

Week-end



Michel **PHANEUF**
michel.phaneuf@canadafrancais.com

Il s'appelle Marc. Marc Bay. Auteur, compositeur et interprète, il vient de terminer l'enregistrement de ce qui deviendra bientôt son premier album, qui selon toute vraisemblance s'intitulera «Synergie». Une réalisation qui marque l'aboutissement de plus d'une année et demie de travail et d'un projet qui l'a conduit de Saint-Jean jusqu'à Los Angeles.

Marc Bay a enregistré ce disque ici à Saint-Jean-sur-Richelieu au studio Le Plan A avec la complicité d'André Leclair qui en signe la réalisation et la coproduction. Il s'est aussi rendu aux États-Unis, à Los Angeles, pour le «mastering» final qui a été confié à Dave Donnelly, un technicien réputé qui compte parmi ses clients des artistes comme Don Henley, Céline Dion, Amanda Marshall, Aerosmith et plusieurs autres. → Page C-2

Marc Bay en pleine Synergie

DISQUES



En attendant l'automne... → Page C-3

VIDÉO



Quand Vin Diesel joue la comédie → Page C-7

CINÉMA



Une «horloge» drôle et pertinente → Page C-9

LECTURE



La rencontre de deux destins → Page C-6

SOMMAIRE

Horaire Cinéma	C-9
La Boustifaille	C-14
Horoscope	C-18
Automobile	C-15
L'Église	C-11
Jeux	C-12

Barnabé auto inc.

Profitez des mêmes prix que ceux de nos employés






Prix Employé Plus

+ Et jusqu'à **5 500\$** de rabais des concessionnaires.*

Sur les modèles sélectionnés. OU choisissez le programme Prix Employé Plus avec des taux d'intérêt exceptionnels à l'achat sur certains autres modèles*.

VASTE CHOIX DE VÉHICULES D'OCCASION

www.barnabeautocentre.com



CINQ ÉTOILES

438, rue Saint-Jacques, Napierville • (450) 245-3313 • (514) 877-4949 (Mtl)

Marc Bay a consacré plus d'un an de travail à son premier album

• Suite de la page C-1

Si le résultat est donc des plus professionnels, il est en même temps tributaire de la grande somme de travail investie par l'auteur-compositeur et son équipe: près d'un an pour l'écriture des chansons et quelque 500 heures de studio pour les étapes de la préproduction et de la production.

Marc Bay et André Leclair ont commencé à travailler au projet de l'album au début de 2004. Comme le relate Marc, tout a débuté par une série de hasards. Domicilié sur l'île Sainte-Thérèse où il habite depuis cinq ans, il fait la connaissance d'Eric Bergeron, un musicien chevronné qui habite non loin de chez lui et à qui il fait entendre quelques unes de ses chansons. C'est ce dernier qui lui présente André Leclair, propriétaire du Plan A, et c'est de cette rencontre que naîtra le projet de réaliser un album.

Bien qu'il n'ait pas été directement impliqué dans cette réalisation, Eric Bergeron a été présent du début à la fin, souligne l'auteur-compositeur. «Tout au long, il a été de très bon conseil», ajoute-t-il.

Après une année consacrée à l'écriture et à la préproduction, l'enregistrement comme tel a lieu de janvier à mai 2005 avec le concours de plusieurs musiciens de calibre. Outre Marc Bay à la voix principale, aux chœurs et à la guitare, on y retrouve Rick Haworth aux guitares «steel», Matt Laurent à la guitare électrique, Michel Des-

lauriers aux guitares acoustique et électrique, Guy Bélanger à l'harmonica et André Leclair qui a assuré la programmation des partitions de claviers, de basse et de percussions.

Comprenant 11 chansons, dix de sa propre composition et la onzième une reprise de *J'te cherche* de Richard Séguin, l'album propose une musique de style assez rock et pop, explique Marc Bay. «C'est très guitare, souligne-t-il; il y a beaucoup de textures faites avec ces instruments. Je pense que nous avons utilisé quelque 30 guitares différentes pour l'enregistrement. On changeait de guitares presque à toutes les chansons».

Côté textes, le ton est en général très positif avec parfois un petit côté amuse, un petit côté humoristique. «Ce ne sont pas des textes du genre «j'ai mal», indique le musicien. Je traite de différents sujets, de certaines réalités de la société actuelle, mais à ma façon et avec une paire de lunettes assez positive».

Marc Bay joue de la guitare depuis l'âge de 12 ans. «Au début, j'ai suivi des cours, mais une bonne partie de ce que je sais je l'ai appris comme autodidacte», nous dit-il.

S'adonnant aussi à la composition depuis une quinzaine d'années, il participe à de nombreux concours comme le Festival international de la chanson de Granby, celui de Petite Vallée, Cegep en spectacle, Cegep Rock, etc., tout en caressant le projet d'enregistrer ses chansons sur disque. Sa rencontre



Auteur, compositeur et interprète, Marc Bay signe presque toutes les chansons de son album dont la parution est prévue pour le printemps 2006.

avec André Leclair lui permettra de finalement concrétiser ce projet.

«Nous faisons une bonne équipe, André et moi, affirme-t-il; tout ce qu'André a fait dans le cadre de la réalisation du disque, c'est en plein ce que je voulais. D'ailleurs, ajoute-t-il, je peux dire que cet album-là me colle vraiment à la peau. C'est un produit qui est vraiment comme je le voulais».

«Il y avait beaucoup d'énergie de la part de tous ceux qui ont participé au projet, indique pour sa part André Leclair. Je pense que nous avons réussi à aller chercher le meilleur de tout le monde».

À l'heure actuelle, Marc Bay et André Leclair qui s'occupe maintenant de sa carrière, sont en négociations avec trois importantes maisons de disques en vue de la

parution de l'album. Selon M. Leclair, les choses augurent très bien et on peut prévoir la sortie de «Synergie» pour le printemps 2006.

De jeunes musiciens d'ici se distinguent

Dave Gagné, une jeune musicien de 9 ans originaire de l'Acadie, a obtenu une troisième place (niveau préparatoire) au concours de musique classique Vallée-des-Champs qui s'est tenu à Valleyfield.

Dave a été initié à la musique dès l'âge de 5 ans, via le violon. Tout en poursuivant son étude de violon, il a débuté l'apprentissage du piano en septembre 2004. Il étudie ces deux instruments respectifs à l'école de musique de Napierville, auprès de Brigitte Rivet.

Dave n'est d'ailleurs pas le seul élève de Mme Rivet à s'être démarqué lors d'un concours cette

année. Karl Duteau a obtenu le Grand Prix du concours Pianomanie, qui s'est déroulé à Saint-Césaire. De tous les élèves participant au concours, il a décroché la plus haute moyenne. On lui a remis la médaille de l'Assemblée nationale, le trophée Pianomanie 2005 ainsi qu'une bourse. Avec sa collègue Joanie Landry, Karl s'est également vu décerner une première place dans la catégorie «duo, 14 ans et plus». Joanie a quant à elle remporté une première place en solo classique (chez les 14 ans et plus) et 4 médailles d'or. Karl demeure à Hemmingford et Joanie est originaire de Napierville.



Des contes à la Petite Colonie

Les contes occupent une place spéciale durant le mois d'août au centre d'interprétation «Il était une fois... Une Petite Colonie». Tous les dimanches, à 13h30 et à 15 heures, un conteur, ou une conteuse, s'installe sous un gros arbre pour présenter différents contes d'autrefois. Le tout s'adresse à toute la famille et aux gens de tous âges. La Petite Colonie est située au 2500, route 219 à l'Acadie et pour toute information, l'on compose le (450) 347-4539.



Dave Gagné.

Voxapella chante au Parc Mercier

Offerts depuis le début de l'été au parc Félix-Gabriel-Marchand, les concerts en plein air présentés par l'organisme Rues principales prendront maintenant l'affiche du côté d'Iberville, plus précisément au parc Honoré-Mercier. Le premier de ces concerts aura lieu le vendredi 12 août à 19 heures et sera donné par l'Ensemble vocal Voxapella qui présentera alors différentes pièces de son répertoire et notamment des extraits de son plus récent spectacle annuel «Douce délinquance».

L'Ensemble vocal Voxapella a été fondé par Maria Labrecque-Duchesneau. Résidente de Marieville et membre de l'ensemble «L'Air du temps», elle rêve de fonder un ensemble dont le répertoire serait essentiellement gospel et dont l'objectif principal, serait le plaisir de chanter. N'ayant pas l'habitude de se laisser arrêter par les tâches difficiles, Maria se retrouve les manches, place des annonces et passe des coups de fil. Elle entre en contact avec le premier directeur musical, Eric Christensen grâce à une annonce dans un Proviso et rencontre le futur pianiste, Daniel G. Hébert, alors qu'il jouait de l'accordéon aux funérailles de sa tante.

À l'issue de longues démarches, l'ensemble vient au monde en septembre 1997, avec les premières auditions. Eric suggère le nom «Voxapella» qui est aussitôt adopté. Il compte quelque 45 choristes et le travail commence dans les locaux de l'École Secondaire Marcellin-Champagnat grâce à la bienveillance des Frères Maristes. Les premières chansons qui font leur entrée au répertoire sont *Oh Happy Day*, *Ca-*

ifornia Dreamin', *Aquarius* et la fameuse *South African Trilogy*.

Daniel G. Hébert remplace Eric à titre de directeur musical en 1997, poste qu'il occupe encore aujourd'hui. En 2000, l'ensemble participe au concours «Chorus» dans le cadre de l'International de l'Art vocal de Trois-Rivières où il remporte le prix du public ainsi qu'une troisième place en finale. Le groupe remporte également une seconde place en finale au concours de Trois-Rivières. À l'été 2001, une bonne partie des choristes de Voxapella effectuent une petite tournée en Europe.

En 2002, l'ensemble participe à un spectacle au Stade olympique de Montréal dans le cadre des Journées mondiales de la Jeunesse. Ils chantent avec Mario Pelchat et Mélanie Renaud devant plus de 35 000 spectateurs. L'ensemble se produit également en compagnie de Ginette Reno, au Centre Bell.

En 2003, Voxapella est invité à chanter au lancement de l'album «Le Best of Cirque du Soleil» et participe à une journée de tournage avec Gregory Charles pour l'émission «Mélomaniques». À cela s'ajoute un spectacle de Noël pour la paroisse St-Gérard-Majella, précédé d'une avant-première à l'église Notre-Dame-de-la-Défense (Petite Italie, Montréal).

Tout récemment, l'ensemble a participé à l'inauguration de la nouvelle Place publique du Vieux Saint-Jean, de même qu'au Mondial Choral Loto-Québec de Laval. Voxapella revient également de sa deuxième deuxième visite en Europe, où ses membres ont présenté plusieurs concerts.



L'Ensemble vocal Voxapella sera en concert au parc Mercier dans le secteur Iberville le vendredi 12 août prochain à 19 heures.

Mélodium et Cats in the Mood en spectacle à la Place publique

L'Orchestre Mélodium et le groupe Cats in the Mood seront les invités des prochains spectacles à la Place publique du Vieux Saint-Jean. Mélodium y donnera sa prestation le dimanche 14 août à 14 heures, tandis que Cats in the Mood se produira le mercredi 17 août à midi.

Comptant près de 20 musiciens soit quatre trompettistes, trois trombonistes, cinq saxophonistes, deux percussionnistes, un pianiste, un guitariste, un bassiste, une chanteuse et un chef d'orchestre, Mélodium se caractérise par son style musical «Ballroom». Lors de son concert, le groupe interprétera des standards musicaux des années 30 et 40, des chansons des années 60 à 80, le tout allant du rock au tango en passant par le swing, le latin et le disco.

L'orchestre Mélodium existe depuis 1975. Quoiqu'il ait interrompu ses activités de 1983 à 1994, il est depuis lors très actif. Fait à noter, André Gauthier, son chef d'orchestre, a été nommé «Musicien de l'année 2004» par le Cambridge Institute. Il travaille également avec des chanteuses et chanteurs très connus au



Les musiciens de «Cats in the Mood» se produiront à la Place publique du Vieux-Saint-Jean le mercredi 17 août dès midi.

Québec.

En première partie de ce spectacle, dès midi, la population est invitée à venir apprécier Nadine Walsh, qui offrira un bouquet de contes colorés. Des contes de sorcières qui n'aiment pas les saisons, des histoires de chevaliers tel Roland le chevalier de Charlemagne, des histoires de jeunes filles transformées en gre-

nouilles, des histoires de justice comme «Le procès de la chenille» et d'autres petites histoires.

Cats in the Mood

Le mercredi le 17 août à midi, ce sera au tour des Productions Cats In The Mood à présenter son spectacle sur la Place publique. Cats in the Mood est un trio composé de Nathalie Albert au chant, Jean-François Giguère à la guitare et Mathieu Descheneaux à la contrebasse. Ensemble, les trois musiciens présenteront avec une touche bien personnelle les grands succès de groupes tels que The Beatles, The Police, U2 et Nirvana. Leur répertoire comprend également les grands standards de jazz, de bossa nova et de blues, de même que des chansons des palmarès plus contemporains.

Rappelons que les dimanches d'animation familiale et les diners musicaux du mercredi à la Place publique du Vieux-Saint-Jean sont offerts gratuitement tout au long de l'été. L'animation familiale se déroule de 11 à 15 heures et les diners musicaux se tiennent de 12 à 13 heures.

ARTS EXPRESS

Vente d'un système d'éclairage

La ville de Saint-Jean-sur-Richelieu vendra au Théâtre de Grand-Pré, pour la somme nominale de 1\$, le système d'éclairage autrefois propriété de l'hôtel Richelieu. Comme le stipule la résolution adoptée en ce sens par le conseil municipal le 1^{er} août dernier, le système en question est actuellement entreposé dans des locaux loués et n'a d'utilité pour aucun service municipal. La ville a donc accepté de le céder au Théâtre de Grand-Pré pour qu'il puisse servir lors de ses productions théâtrales. En contrepartie, le TGP s'engage à prêter gracieusement l'équipement au Service des loisirs et bibliothèques, ou à tout autre service, en cas de besoin.

Spectacle Hommage à Green Day

Le groupe «Weak Ants» sera au Bar Le Vieux Saint-Jean le samedi 20 août prochain pour y présenter son spectacle Hommage à Green Day. Le groupe qui s'est produit il y a quelques semaines

au festival Woodstock en Beauce est actuellement en tournée à travers la province et fera halte à Saint-Jean-sur-Richelieu dans le cadre de la série de spectacles que les Productions Anonyme présentent au Bar Le Vieux Saint-Jean. La représentation est prévue de débuter à 22 heures et le coût d'entrée sera de 5\$ par personne. À noter que les billets ne seront disponibles qu'à la porte le soir du spectacle. Le Bar Le Vieux Saint-Jean est situé au 164, rue Richelieu et pour plus d'information, on peut communiquer avec les responsables des Productions Anonyme au (450) 346-9036, ou par courriel à jp.anonyme@gmail.com.

Places disponibles

Il reste encore des places pour les personnes, artistes et artisans, qui voudraient participer à l'événement «Culture et Nature en Fête» qui se tiendra les 30 septembre, 1^{er} et 2 octobre prochain à Mont-Saint-Grégoire dans le cadre des Journées de la Culture. Pour plus de détails à ce sujet, les intéressé(e)s peuvent contacter Michelle Dozois au (450) 347-0647.

École de Musique Jocelyne Laberge

«UNE APPROCHE PERSONNALISÉE QUI HARMONISE
DYNAMISME ET QUALITÉ. DEPUIS PLUS DE 25 ANS.»

**Spécialement pour
vos enfants de 4 à 7 ans...
INITIATION À LA MUSIQUE**

*La méthode de Jocelyne Laberge permet aux enfants
d'apprendre les bases de la musique tout en s'amusant.*

NOUVEAU

2 succursales pour mieux vous servir

134, rue Jacques-Cartier Sud Saint-Jean-sur-Richelieu
1331, rue Bernier, local 200 Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Saint-Luc)

346-6098
www.ecoledemusiquejocelynelaberge.com

MUSIQUE CLASSIQUE

Piano
Flûte
Guitare classique
Violon
Violoncelle
Clarinette
Saxophone

*Professeurs
affiliés à
l'école
Vincent D'Indy*

MUSIQUE POPULAIRE

Guitare électrique
Guitare acoustique
Guitare basse
Batterie
Chant
Piano

INSCRIPTIONS

du 15 au
24 août de
17 h à 20 h
(sauf samedi
et dimanche)

Le Fort-Lennox rappelle une page méconnue de son histoire

Le Fort Lennox rappellera l'existence d'un camp de réfugiés juifs à l'Île-aux-Noix pendant la Deuxième Guerre mondiale le dimanche 14 août prochain. En après-midi, le personnel d'interprétation offrira une activité consacrée à cet épisode méconnu de l'histoire du site. De plus, le groupe «Klezstory» présentera pour la première fois au Fort-Lennox deux concerts de musique klezmer.

Vers la fin des années 30, avant le déclenchement de la Deuxième Guerre mondiale, beaucoup de Juifs allemands et autrichiens ont fui vers la Grande-Bretagne. Lorsque cette dernière déclara la guerre à l'Allemagne, le gouvernement britannique décida de réviser le statut de tous les ressortissants allemands et autrichiens et envoya ceux-ci dans différents pays du Commonwealth, dont le Canada. C'est ainsi que, de 1940 à 1943, près de 400 Juifs demeurèrent

dans les bâtiments du Fort-Lennox, que l'on nommait Camp I.

Pour souligner ce rôle particulier du fort de l'Île-aux-Noix, le groupe «Klezstory» présentera un concert de musique klezmer à 13h30 et à 15h30. Cette musique provient des musiciens juifs itinérants qui parcouraient l'Europe de l'Est aux XIX^e et XX^e siècles. La formation puise son inspiration dans ce genre musical pour créer des arrangements à la fois novateurs et respectueux de la tradition.

Par ailleurs, les guides-interprètes offriront, à 13 heures et à 15 heures en anglais, et à 14 heures et à 16 heures en français, une activité spéciale d'une durée de 30 minutes qui permettra aux visiteurs de découvrir l'histoire du Camp I. Des photographies, des artefacts trouvés sur place et un court documentaire contenant des témoignages de réfugiés se-



Le groupe «Klezstory» soulignera cette journée spéciale en présentant deux concerts de musique klezmer.

ront notamment présentés au public. En plus de ces activités

spéciales, des visites guidées du Fort-Lennox, de l'animation costumée et des démonstrations de tir au fusil à silex auront lieu toute

la journée. Pour obtenir plus de renseignements, le numéro de téléphone à composer est le (450) 291-5700.

Le costume et la mode au temps de la Nouvelle-France

Il sera question des costumes et des vêtements que portaient nos ancêtres le dimanche 14 août prochain au Fort-Chambly, alors que le lieu historique national présentera l'activité «L'habillement pour tous à la mode du XVIII^e siècle».

Jacynthe Tardif, diplômée en théâtre-production, en dessin de mode et en maquillage artistique, animera cet atelier sur l'histoire du costume en Nouvelle-France. Passionnée par cette période historique, elle effectue des recherches depuis déjà 12 ans dans le but de reconstituer l'habillement des habitants de la colonie, de l'arrivée des Filles du Roy à la fin du régime français.

Forte de son expérience auprès de publics de tous les âges, Mme Tardif présentera sa collection de vêtements pour illustrer les différentes tenues vestimentaires qu'hommes, femmes et enfants portaient en Nouvelle-France. Les visiteurs pourront ainsi admirer les tissus, les motifs, les couleurs et la coupe des vêtements en vogue au XVIII^e siècle, en plus de s'initier au vocabulaire vestimentaire aujourd'hui disparu. La marchande de toilette évoquera aussi les habitudes d'hygiène et les us et coutumes de la société canadienne de l'époque.

Le public a donc rendez-vous au Fort-Chambly, dimanche, afin de découvrir les vêtements portés au temps de la colonie. Cette activité se tiendra de 13 à 17 heures. Le coût d'entrée au Fort est de 5,75\$ pour les adultes, 5\$ pour les aînés



L'activité de dimanche au Fort-Chambly permettra de découvrir les vêtements que portaient les gens au temps de la Nouvelle-France.

et de 3\$ pour les enfants de 6 à 14 ans. Un forfait pour familial est également disponible au coût de 14,50\$.

Le Théâtre de l'Écluse

présente

«Thérèse sous les Tropiques!»

3 comédiens, 5 personnages



Brigitte Morel, Jean Bernard Côté, Louise Matteau

Forfaits disponibles :

Souper - Théâtre
Cuisinière - souper - théâtre

Comédie de Marie-Louise Sadeau
Mise en scène de Denis LaRoche

190, rue Lareau, Saint-Jean-sur-Richelieu, secteur Iberville
Informations et réservations :
1-866-348-5312, (450) 348-5312, (514) 877-6011
www.theatredelecluse.com

Méchoui annuel des Amis du Fort-Lennox

L'association coopérante les Amis du Fort-Lennox tiendra son méchoui-bénéfice annuel le dimanche 14 août prochain au lieu historique national du Fort-Lennox.

Plus d'une centaine de personnes sont attendues à ce rendez-vous annuel des Amis du Fort-Lennox. En plus de faire bonne chère, les convives qui se procureront un billet appuieront l'association qui a pour mission de promouvoir les richesses patrimoniales de l'Île-aux-Noix et du Haut-Richelieu.

Les activités débuteront à 16 heures avec une visite guidée du fort. À 17h15, le groupe de musique klezmer «Klezstory» offrira un concert aux invités. Un apéritif sera servi à 18 heures et le repas, composé de fesse de lard et d'agneau braisés sur charbon de bois, suivra à 18h30. Des vins de

la région seront en vente sur place. Les gens peuvent également apporter leur vin.

Le prix pour les membres est de 30\$ et de 35\$ pour les non-membres. Des prix spéciaux pour les enfants sont également disponibles. Les tarifs incluent la traversée, les activités ainsi que le repas. Des reçus aux fins d'impôt seront émis. Pour réserver, on peut téléphoner au (450) 291-3293.

Organisme à but non lucratif oeuvrant dans le milieu depuis plus de 19 ans avec pour mission la préservation du patrimoine culturel et la mise en valeur du Fort-Lennox, l'association Les Amis du Fort-Lennox organise tous les ans diverses activités-bénéfice afin de soutenir ses opérations. Elle tient à remercier ses partenaires qui permettent, année après année, le succès du méchoui-bénéfice.

Le vignoble de la Sablière à Saint-Armand présente

UN SHOW WESTERN

2 jours seulement

12-13 août



ENTRÉE 13\$

Un spectacle de danse contemporaine de Catherine Tardif
Direction musicale de Michel F. Côté

Vendredi 12 août: Animation dès 19h Show western 20h30
Samedi 13 août: journée familiale dès 14h30
1050, chemin Dutch (rte 235 sud), Saint-Armand
Information: 248-2634

Événement et activités réalisés grâce à l'appui du pacte rural et du Fonds culturel de Brome-Missisquoi de M. Pierre Paradis député de B.M. et de la municipalité de St-Armand.

ECOLELABULLE.COM

Faites le tour!

Les membres d'Art[o] exposent jusqu'au 28 août

Après avoir tenu le dixième Symposium d'arts du Haut-Richelieu, la coopérative Art[o] poursuit ses activités avec une exposition collective regroupant les oeuvres de 35 de ses membres. Inaugurée le 4 août dernier en présence d'une centaine d'artistes et d'amateurs d'art, cette exposition comprend une grande variété de tendances et de techniques.

Lors du vernissage, le président d'Art[o], Gilles Gemme, en a profité pour souligner le succès du Symposium. Il a aussi insisté sur le fait que, depuis un an, cette coopérative ne trouve son énergie que dans la force et l'implication de ses

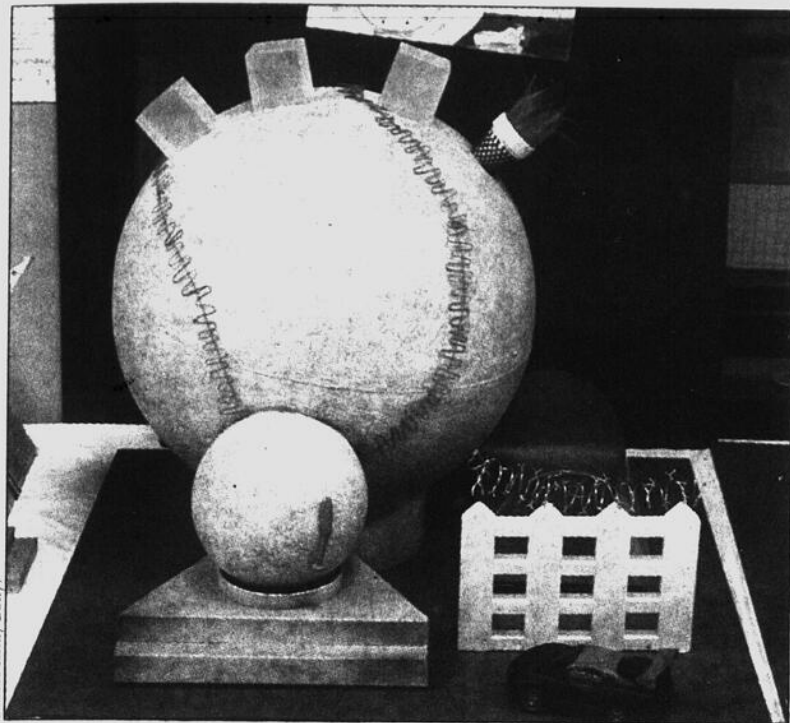
membres. «Il n'y a qu'une seule façon de bâtir, a-t-il affirmé: croire fermement que l'on va réussir. Temps et talent.»

Pour ce collectif, aucun thème n'a été imposé aux artistes. Chacun a donc été libre et le comité d'accrochage a dû créer avec les oeuvres soumises. Pour Gilles Gemme l'accrochage est un art. C'est souvent ce qui fait qu'une exposition est réussie ou pas. «Chez Art[o], les responsables de l'accrochage sont à la fois des artistes eux-mêmes, mais aussi des gens capables de visualiser une salle et de composer avec les formes, les couleurs, les profondeurs, les

lumières, les techniques et les tendances.» Pour l'année 2006, un thème est déjà retenu, celui de l'humour.

Comme à chacun des vernissages, on a procédé au tirage d'un certificat-cadeau offert par le restaurant Lubie. L'heureuse gagnante cette fois-ci a été Sylvie Jean.

L'exposition collective des membres d'Art[o] est présentée au 2, rue Saint-Georges à Saint-Jean-sur-Richelieu jusqu'au 28 août prochain. On peut se rendre la visiter du lundi au dimanche de 13 à 16 heures et, durant la semaine, dès que les bureaux sont ouverts, soit à 9h30. ●



Une des maquettes de maisons futuristes que l'on peut voir à la bibliothèque de Saint-Luc a été réalisée d'après un dessin de Kevin St-Arnaud, un jeune Johanais de 11 ans.

Des maisons futuristes à la bibliothèque de St-Luc

Michel PHANEUF
michel.phaneuf@canadafrancais.com

Des maisons à la fois colorées et insolites, fruits de l'imagination de jeunes élèves du primaire et du savoir-faire d'étudiants du cégep. La bibliothèque du secteur Saint-Luc présente actuellement, sous le titre «Raconte-moi une maison», une exposition de maquettes aux accents futuristes.

Ces maquettes ont été réalisées grâce à une collaboration d'élèves de 10 à 12 ans de plusieurs écoles de la province et d'étudiants de 20 à 22 ans du département de design de présentation du cégep du Vieux-Montréal.

Comme nous l'explique Yvon Bourbonnais, coordonnateur et principal instigateur du projet, les jeunes élèves ont tout d'abord imaginé et dessiné des maisons du futur en tenant compte d'éléments et de contraintes qui composeront peut-être la réalité de demain: nouvelles technologies et nouvelles inventions, rarefaction de certains matériaux, surpopulation, pollution, etc. Une vingtaine de ces dessins ont été retenus par un comité de sélection puis envoyés aux élèves de 3^e année en design de présentation au cégep du Vieux-Montréal qui en ont fait

des plans précis. Ces plans ont ensuite été remis aux élèves de 1^{re} année du même cours qui à leur tour ont construit les maquettes.

Réalisée pour la première fois en 2002 dans le cadre du Salon national de l'habitation, l'activité «Raconte-moi une maison» en est cette année à sa troisième édition. Elle est rendue possible grâce au soutien de quatre partenaires principaux, soit le Gouvernement du Québec, l'Ordre des architectes du Québec, Alcoa Canada et Gaz Métro, souligne M. Bourbonnais. Ce dernier ajoute qu'il aimerait bien tenir la prochaine édition, en 2006, en collaboration avec le Festival Juste pour Rire.

L'édition 2005 que l'on peut voir à la bibliothèque du secteur Saint-Luc regroupe 18 maquettes de maisons. Fait à noter, l'une d'elles a été réalisée à partir d'un dessin de Kevin St-Arnaud, un jeune Johanais de 11 ans, fréquentant l'école Hamel dans le secteur Iberville.

En cours depuis le mois de juillet dernier, l'exposition «Raconte-moi une maison» restera à l'affiche jusqu'au 2 septembre prochain. La bibliothèque de Saint-Luc est située au 347, boulevard Saint-Luc et pour plus d'information, le numéro de téléphone à composer est le (450) 359-2450.



Yvan LaFontaine à Val-David

À l'occasion du 20^e anniversaire de Xylon-Québec, la Fondation Derouin a invité 32 graveurs à présenter une exposition d'estampes en relief. L'artiste Yvan LaFontaine (notre photo) de Saint-Jean-sur-Richelieu est au nombre des participants à cette exposition qui regroupe entre autres cinq graveurs argentins. Inauguré le 16 juillet, l'événement se déroule à la Galerie de la Fondation Derouin, 1303 Montée Gagnon à Val-David. Il restera à l'affiche jusqu'au 5 septembre prochain. ●



Près d'une centaine de personnes ont assisté au vernissage de cette exposition collective le 4 août dernier.



École La Bulle

(450) 347-2212

Formation complète pour débutants à professionnels

Danse moderne, contemporaine, jazz, créative

Théâtre et jeu caméra

Chant, guitare, piano

Ligue d'improvisation

Inscriptions:

231 St-Jacques,
St-Jean-sur-Richelieu

samedi 13 août :
10h30 à 12h30

jeudi 18 août :
16h00 à 18h30

Pour une brochure :
(450) 347-2212

www.ecolelabulle.com



Accréditée par la Commission scolaire des Hautes-Rivières pour le programme Arts-Études.

LECTURE

Camille Claudel et Auguste Rodin

La rencontre de deux destins

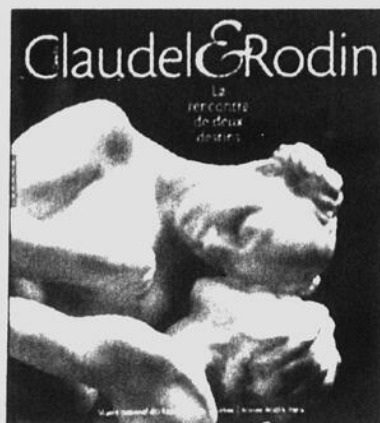


Jean-François CRÉPEAU

Souvenir inoubliable de cet été que cette visite au Musée national des beaux-arts du Québec! On y présente *Camille Claudel et Rodin: la rencontre de deux destins*, une exposition majuscule, jusqu'au 11 septembre. Passionné par l'oeuvre de Rodin depuis l'adolescence, j'ai raté *Rodin à Québec* en 1998 et n'ai jamais visité le Musée Rodin, à Paris; cependant, j'ai longuement deambulé à travers les allées de *Rodin en 1900: l'exposition de l'Alma* au Musée du Luxembourg en 2001.

Or, l'exposition actuelle résume parfaitement l'ensemble de l'oeuvre des deux artistes en présentant pas moins de cent trente-trois oeuvres, soixante-neuf de Claudel et cinquante-neuf de Rodin. De plus, vingt et un documents d'époque et vingt-deux photographies originales, qui permettent de mieux comprendre les artistes et leurs rapports professionnels et amoureux, sont présentés. Bref, l'événement permet enfin de vraiment faire le point sur cette *rencontre de deux destins*.

On peut parcourir les salles d'une telle exposition presque sans limites et y découvrir à chaque fois de nouveaux détails. On peut aussi en ramener chez soi les images et l'esprit. C'est pourquoi



le Musée national des beaux-arts du Québec et le musée Rodin de Paris, les organisateurs de l'événement, et leurs partenaires le Detroit Institute of Arts et la Fondation Pierre Gianadda, de Martigny en Suisse, ont édité un prestigieux catalogue que les Éditions Hazan de Paris ont publié. Outre la liste détaillée de toutes les pièces exposées, quatorze auteurs, parmi lesquels quelques-uns des plus grands spécialistes de Claudel et de Rodin, y font le point sur les relations à la fois personnelles et artistiques que les artistes ont entretenues, et qui ont marqué leurs carrières respectives.

L'ouvrage de 384 pages, qui compte 350 illustrations, est bien plus que la description d'un inventaire. Sa structure reprend celle de l'exposition, laquelle m'est apparue d'une grande intelligence et d'une rare efficacité pour faire comprendre et apprécier les oeuvres et leurs créateurs. Ainsi, le li-

vre traite de «l'avant rencontre» où on fait le point sur qui était Camille Claudel et Auguste Rodin avant de se rencontrer. Puis, c'est «le temps du bonheur (1882-1892)» et «le temps des orages (1892-1899)», récits illustrés des temps forts de leur rencontre. La quatrième partie du volume s'intéresse à «Camille Claudel: l'affranchissement (1895-1905)» et, la cinquième partie, raconte en quoi Rodin «n'aura aimé que vous», mademoiselle Claudel. Suivent une chronologie croisée de la vie et de la carrière des sculpteurs, trois études consacrées à Camille Claudel et aux «femmes sculpteurs dans la France du XIXe siècle», et le catalogue proprement dit des oeuvres exposées.

Vouloir rendre compte des informations détaillées sur les oeuvres ou sur l'art de chacun des artistes, et vouloir relever ou commenter ne serait-ce que quelques-unes des observations judicieuses que propose l'ouvrage serait réducteur. Sans être un spécialiste du livre d'art ou du catalogue d'exposition, *Camille Claudel et Rodin: la rencontre de deux destins* me semble appartenir à l'un et à l'autre des genres, car s'il rend justice à l'exposition, il rend aussi compte de l'état actuel des études qui permettent une meilleure compréhension des oeuvres de Claudel et de Rodin, ainsi que de la personnalité de chacun et la chimie de leur relation. Pour ma part, depuis quel-



Le temps des confitures
(Éditions de l'Homme, 2005)
par Yoland Bouchard.
Après les marchés publics et observant les étals, on s'aperçoit qu'ils regorgent encore de bleuets, de mûres et d'autres petits fruits. Arrivent les pommettes, les prunes, etc. Chacun, vous trouverez des variétés tardives de fraises ou de framboises. Disons-le: si Yoland Bouchard ne réinvente pas l'art de cuisiner les confitures, il réussit à bien communiquer une tradition qu'il renouvelle grâce à sa longue expérience. À la base de ses préparations des fruits, et quelques légumes, frais et d'autres ingrédients dont les saveurs nouvelles sont capables de relever des goûts plus anciens. Je pense ici à l'emploi du chocolat ou de l'estragon. Vous ai-je dit que l'auteur, outre ses recettes de confitures, propose des gélés et quelques autres plus exotiques comme les raisins et les cerises à l'eau-de-vie, et les confits de poivron, de betterave et de carotte.



Le temps des marinades
(Éditions de l'Homme, 2005)
par Frédérique Guilbaud.
Ketchups, marinades, chutneys, relishes, achards, moutardes, huiles, vinaigres et vinaigrettes, et autres recettes à base d'ingrédients frais: voilà le menu élaboré par l'auteure de ce guide. Moi qui suis fort légumes,

toutes les recettes concoctées par Mme Guilbaud m'ont vite mis l'eau à la bouche. Outre les traditionnels ketchups dont la cuisson répand un fumet qui me rappelle l'arrivée prochaine de l'automne, j'ai eu plaisir à découvrir sa recette de gingembre au vinaigre et son piccalilli fait de chou-fleur, petits oignons et haricots verts, assaisonnés de curcuma et graines de moutardes. Si ce n'est pas déjà fait découvrez les chutneys (condiments aigres-doux à base de fruits et de légumes pimentés et épices confits dans du vinaigre sucré) ou les achards (fruits et de légumes confits dans du vinaigre), et imaginez les mets qu'ils pourront accompagner.

ques semaines, il me semble partager l'existence animée d'un couple maudit. Je comprends mieux le gigantisme écrasant d'Auguste Rodin, maître des siens, et la fragilité féroce de Camille Claudel: je vois

entre eux une relation fulgurante et passionnée qui a donné des sculptures remarquables à une époque où un semblable rapport entre un homme et une femme était toujours interdit.

Neuvième exposition champêtre aux Jardins Gamélie

Pour une neuvième année consécutive, le verger Jardins Gamélie donne rendez-vous aux amateurs d'art et de nature. C'est en effet le week-end prochain, plus précisément le samedi et dimanche 13 et 14 août, que se tiendra la neuvième édition de l'«Exposition champêtre sous les pommiers et les poiriers» aux

Jardins Gamélie à Carignan.

Cette année, quelque 60 personnes, artistes et artisans, prendront part à l'événement et présenteront leurs oeuvres et leurs produits aux visiteurs: peinture, sculpture, bijoux, fleurs séchées, jouets de bois, broderie, meubles, tissage, savons faits main, etc.

La littérature et les auteurs auront également leur place. On pourra entre autres assister au lancement du plus récent roman-jeunesse de Viateur Lefrançois, «Otages au pays du Kuetzal sacré», publié par les Éditions du Phoenix.

En plus de visiter les kiosques des exposants et de relaxer sous les arbres, les gens pourront aussi déguster les poires «mange-tout» du verger, goûter aux épices produites par Marie Michèle et casser la croûte au resto/cantine où l'on pourra se procurer des gâteries maison, du maïs et des hot dogs. Sans oublier différents produits à base de chocolat qui seront offerts sur place.

Les activités auront lieu de 10 à 17 heures à chacun des deux jours et l'entrée au verger sera libre (des prix de présence, gratuités des exposants, seront tirés parmi les visiteurs). Les Jardins Gamélie sont situés au 4636, chemin Sainte-Thérèse à Carignan, et pour toute information, on peut communiquer avec Marie-Josée Forget au (450) 447-5876.



L'exposition champêtre aux Jardins Gamélie en sera cette année à sa neuvième édition.

Un Mariage... pas comme les autres...

une comédie de
Tony Calabretta
traduction de
Michel Tremblay
mise en scène de
Manon Lesieur
direction
Jean-Bernard Hébert

-Grande production cet été à Rougemont, déco design, distribution importante, propos riches -
Lechopce Journal de Montréal

-Sûrement l'une des meilleures pièces présentées ces dernières années dans les théâtres d'été -
J. Beaunoyer, La Presse

UN TRIOMPHE!
Jusqu'au 27 août
et SUPPLÉMENTAIRE
Samedi 3 septembre à 21 h

www.theatrederoougemont.com

Une excellente production
Patricia S. Bilodeau

Théâtre Rougemont

Les Productions
Jean-Bernard Hébert Inc.

BROME AP Québec

Reservations:
(450) 469-1006
(sans frais)
1-888-666-3006
370, rang de la Montagne,
Rougemont, (Québec)
Théâtre climatisé
Forfaits disponibles!

DVD/VIDÉO

Vin Diesel met ses gros bras au service de Disney



Pascal Cloutier

Vin Diesel a refusé de reprendre son rôle dans la série XXX débutée par Rob Cohen. Une série qui se voulait un James Bond plus actuel et moins crispé, du moins c'est ce qu'on nous avait fait valoir en 2002. Il a refusé de reprendre ce qui était supposé être le rôle d'une vie pour faire ça... : une comédie dans le plus pur sens du terme selon Walt Disney. Une comédie idiote, pour enfants, un peu comme Arnold Schwarzenegger l'a fait lorsque sa carrière piquait du nez. Que se passe-t-il dans les muscles de monsieur Diesel? Et sa carrière, elle s'en va où? Il est trop jeune pour ne pas exploiter sa bonne forme, son corps imposant et ses prédispositions aux films d'action.

Adam Shankman fait de Diesel un soldat de la division SEAL, un commando d'élite. Shane Wolfe est rétrogradé parce que sa dernière mission ne s'est pas bien déroulée. Sa prochaine tâche, parce qu'on ne lui en offrira pas d'autres sinon, est de garder en sécurité une famille qui a perdu son chef, un professeur dont les résultats de recherche sont égarés, probablement dans la rési-



La Pacificateur

dence familiale, et qui expose ses cinq enfants et sa femme (Faith Lord) à être la cible de ceux qui veulent s'approprier ces résultats. Wolfe est là pour protéger la gang mais ça lui prendra un certain temps pour comprendre combien des enfants demandent de l'organisation et de la discipline.

Les enfants qui composent cette famille sont tous très différents et évidemment le défi n'en sera que plus grand pour la gardienne improvisée que devient Wolfe (Diesel). Zoe (Brittany Snow), Seth (Max Thieriot), Helda (Carol Kane), Lulu (Keegan et Morgan York) et Bébé Tyler (Bo et Luke Vink) donnent du fil à retordre à celui qui ne compte que la directrice d'école, Madame

Claire Fletcher (Lauren Graham), comme sympathisante. Qui-pro-quo, mésententes, erreurs sur la personne, toutes les raisons sont bonnes pour sombrer dans la grosse «joke» et la blague de variété. Certains y trouveront une certaine légèreté qu'on ne connaissait pas à Vin Diesel, d'autres apprécieront l'aspect comique de tout ceci.

Le DVD offre un menu assez simple. Des scènes coupées, des bloopers, un reportage sur le tournage et voilà tout. Le reste demeure l'affaire de Walt Disney, d'un scénario déficient et de grosses farces pour enfants. Un film pour enfants avec des enfants, comme dans le temps du Merveilleux monde de Disney le dimanche soir à la télé.

Avouons que les enfants aujourd'hui ont besoin de plus de muscles, dans leur éducation ou dans les films qui leur sont dédiés. Espérons que Diesel retrouvera la route des films d'action.

XXX : L'état de l'Union

Ice Cube, à l'inverse de Vin Diesel, vient de participer à une comédie (Are we there yet?) et se retrouve d'un coup dans un film de bras, la suite de XXX. Le second de la série de Rob Cohen. Un trajet parfaitement contraire à Diesel et pourtant, sa carrière ne va nulle part non plus.

Que pouvons-nous en penser?

Le réalisateur néo-zélandais Lee Tamahori a une carrière assez courte mais enviable. Celui que j'ai connu avec un petit chef-d'oeuvre de drame nommé «Nous étions guerriers» a aussi réalisé le dernier James Bond, Meurt un autre jour, deux ou trois autres bons films. Avec XXX: l'état de l'Union, le voilà qui obtient le plus gros budget avec lequel réaliser à ce jour.

Curieux de savoir comment un réalisateur si prometteur a pu s'embourber dans un film commercial sans âme et sans grand sérieux, j'avais hâte de voir ce qu'il allait faire avec un budget décent. Déception. XXX: l'état de l'Union, titre qui fait référence à l'adresse faite par le président américain à la population de son pays une fois par année, se veut initialement un film d'action à l'extrême. Les cascades sont nombreuses, les bagarres et échanges de coups de feu aussi, mais qui a dit à Ice Cube qu'il devait être si sérieux?

L'humour qui désamorce habituellement ce genre de film dont l'action et les dénouements sont peu crédibles, ne s'y retrouve pas. Ice Cube et tous les autres personnages, le secrétaire de la défense George Decker, joué par Willem Dafoe, le directeur du projet XXX, Gibbons (Samuel L. Jackson) et même le pré-

sident des États-Unis lui-même (Peter Strauss) sont d'un sérieux maladif. Leurs répliques sont vides de sens et à la longue on croirait à une collection de phrases à retenir qui ne relient en rien l'action et l'histoire qu'on nous raconte.

Celui qui s'en tire bien, parce qu'on ne s'attendait à rien de lui, c'est le rapper Xzibit, mieux connu pour ses clips et son travail sur l'émission traduite à Musique Plus, «Pimp mon char». Pour le reste, c'est loin de répondre à ce que nous voulions, un James Bond renouvelé. L'histoire est simple mais les digressions à la quasi-crédibilité sont trop nombreuses. On prend un malin plaisir à condenser tout ça pour rien. C'est loin aussi de nous satisfaire parce qu'au total, ce qui avait la plupart des éléments d'un bon film a finalement échoué.

Le DVD offre des commentaires concernant la réalisation, d'autres concernant les effets spéciaux, nombreux ici, un making off et des scènes coupées sans grand intérêt.

À part Ice Cube qui, je crois, fait ici son gros possible, le potentiel des acteurs laissait entrevoir quelque chose de bien meilleur. Samuel L. Jackson, Willem Dafoe, ce n'est pas rien et pourtant on en vient presque à regretter les gros bras et le coco rasé de Vin Diesel.

L'International des montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu

Place à la magie du haut des airs

Du 13 au 25 août, tous sont invités à converger vers l'International des montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu pour un spectacle aérien haut en couleur. Année après année, plus de 300 000 festivaliers se donnent rendez-vous sur le site de l'aéroport municipal pour s'émerveiller devant une série de 18 envolées toutes plus magiques les unes que les autres.

Chaque jour, 125 ballons multicolores envahissent matin et soir le ciel de l'accueillante région du Haut-Richelieu dans un ballet grandiose rythmé au gré des vents. Les formes spéciales, toujours très attendues, seront au nombre de 16 cette année, dont six d'entre elles sillonneront le ciel de Saint-Jean pour la première fois. Parmi celles-ci, on compte le chien Maximus, un énorme beagle construit au Brésil qui sera à ses premières heures de vol.

L'International des montgolfières c'est aussi l'occasion d'assister à un éventail de spectacles. En effet, cette année c'est au tour de Sylvain Cossette d'avoir carte blanche pour animer le Show du ciel en compagnie de France D'amour, de Daniel Boucher, du groupe Les Respectables et de Bruno Pelletier. Ce spectacle sera présenté sur la scène Loto-Québec le samedi 13 août à 21 h.

Une programmation électrisante

Marie-Mai, Les Trois Accords, Dumas, Nicolas Chicone, Stefie Shock, Mes Aïeux, Marie-Chantal, Jonas et Isabelle Boulay ne sont que quelques exemples des artistes de renom qui sont au coeur de la programmation du festival. Également, le 19 août dès 21 h, les amateurs de rock seront comblés par la prestation du Vic Vogel Big Band

et de Martin Deschamps ainsi que de leurs invités, Éric Lapointe, Michel Pagliaro et Andrée Watters.

De plus, le rire sera de la partie alors que le 14 août François Massicotte animera un Gala d'humour qui réunira Stéphane Rousseau, Réal Bêland, Jean-Marc Parent, Christopher Williams et plusieurs autres. Puis, ce sera au tour de Josée Boudreault de donner le ton à la Soirée d'humour du 21 août où Michel Barette, Peter Macleod, Mike Ward et Les Duplicatas seront rassemblés sur une même scène.

Envolées de montgolfières, expositions de voitures, manèges, cirque, défi sportif et plusieurs autres activités seront aussi au menu de l'International des montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu 2005 qui est un événement conçu pour tous. Soyez au rendez-vous!

LES RENDEZ-VOUS

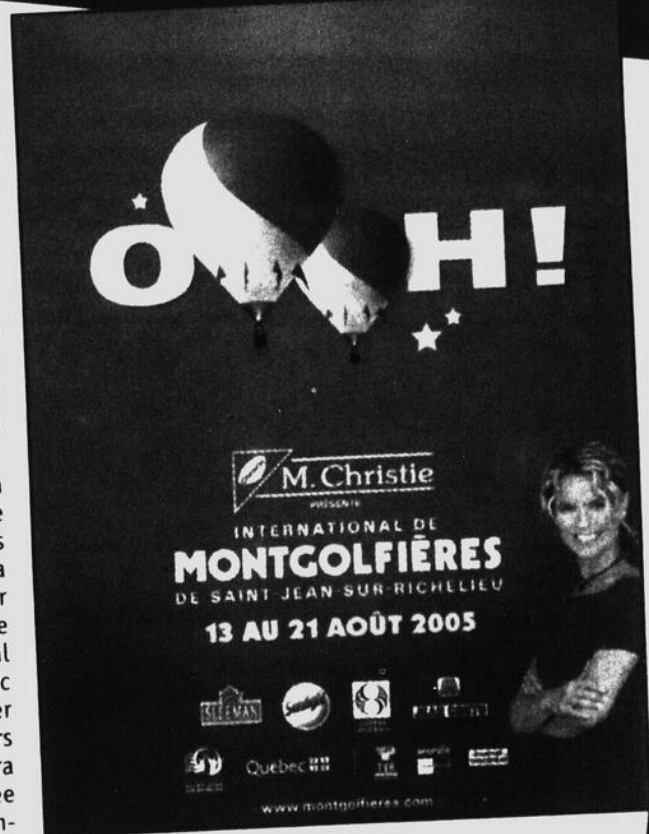


POUR LE PLAISIR D'ÊTRE ENSEMBLE



LOTO QUÉBEC

Les Rendez-vous Loto-Québec contribuent au succès d'événements rassembleurs partout au Québec.
www.loto-quebec.com



PUBLIREPORTAGE

MUSIQUE

En attendant d'autres grands crus...

GILLES LÉVESQUE
gilles.levésque@canadafrancais.com

State Of Mind

Raul Midon

Performance: 8 sur 10

Depuis quelques semaines, c'est assez tranquille merci. Les prochains grands crus, c'est à l'automne qu'ils feront leur apparition sur les tablettes des disquaires. En attendant, voici quelques albums que nous avons écoutés au cours des dernières semaines.

On commence ça avec Raul Midon, un artiste qui a fait bonne impression lors



de la dernière édition du Festival international de jazz de Montréal, alors qu'il se produisait sur une scène extérieure. S'accompagnant à la guitare acoustique, un instrument qu'il maîtrise très bien malgré le fait qu'il soit aveugle, ce chanteur nous fait beaucoup penser à George Benson, mais aussi à Stevie Wonder, lequel joue d'ailleurs de l'harmonica sur l'une des pièces de cet album que l'on apprivoise instantanément.

C'est le genre de disque qui s'harmonise à merveille avec cet été incroyable que nous connaissons jusqu'à maintenant. Benson et Wonder n'auraient sans doute pas fait mieux. À découvrir.

Vivian

VIVIAN GREEN

Performance: 6 1/2 sur 10

Vivian Green pourrait elle aussi danser Chez Paré. Suffit de regarder la pochette de cet album pour s'en convaincre. Malheureusement, cette nouvelle nymphette de la chanson a beaucoup moins de talent que Natasha Bedingfield, une artiste au look d'enfer dont le premier album nous a grandement impressionné.

Vous aurez sans doute compris que Vivian Green nous propose de la pop commerciale. Elle nous fait quelque peu penser à Mariah Carey dans sa façon de chanter, ce qui n'arrange pas les choses. Elle aime elle aussi pousser des petites notes aiguës qui jouent avec nos nerfs... et nos verres de cristal! Il y en a qui aiment ça, mais ce n'est assurément pas notre cas.



Le pire, c'est que Vivian Green devrait connaître passablement de succès. Mais pour combien de temps?

Seventy Two & Sunny
UNCLE KRACKER

Performance: 6 1/2 sur 10

Pour être honnête avec vous, et c'est toujours payant de l'être, cet album n'aurait probablement jamais fait l'objet d'une critique

dans ce journal si j'avais respecté mes engagements avec cette compagnie de disques qui aime bien vous prendre en défaut. Quelques jours de retard dans l'envoi de la petite carte et une belle surprise vous attend dans votre boîte aux lettres!

Dans le cas qui nous intéresse, la surprise, c'est Uncle Kracker. Avec un nom pareil, vous vous doutez bien qu'il s'est écoulé plusieurs jours avant que je trouve le courage d'écouter ce disque. Ah! non, pas du maudit country, ai-je dit en entendant la première chanson. Heureusement, Uncle Kracker débarque vite de son cheval pour nous faire comprendre que son style s'apparente plutôt à celui de John «Cougar» Mellencamp. C'est beaucoup mieux.

Malheureusement, Uncle Kracker remonte sur son cheval à mi-parcours. Pas longtemps, mais suffisamment pour nous faire comprendre qu'il est préférable de toujours envoyer sa carte d'abonnement à l'intérieur des délais prévus. 26,95\$, c'est une surprise qui coûte un peu cher. Reste que les fans de Mellencamp pourront y trouver quelques chansons agréables à écouter.

A Strangely Isolated Place
ULRICH SCHNAUSS

Performance: 8 sur 10

Il a beaucoup de talent ce Ulrich

Schnauss. À la fois auteur, producteur et musicien, cet artiste tisse de riches atmosphères qui vous incitent à la relaxation. C'est très prenant comme musique. Très envoûtant aussi. Il faut quelques écoutes pour se sentir à l'aise dans cet univers musical bien particulier, mais lorsqu'on franchit cette étape, on devient accroc.

C'est le genre de disque qui pourrait servir de bande sonore pour un film. Les arrangements relèvent parfois du grand art. On comprend vite que le producteur a passé un temps fou en studio pour concocter cette musique qu'il est difficile de décrire, si ce n'est qu'elle pourrait plaire aux fans de Cinematic Orchestra. À découvrir.

The Very Best Of
GIPSY KINGS

Performance: 7 1/2 sur 10

Qui ne connaît pas les Gipsy Kings? On vous le demande. Ce groupe gitan a tellement joué à la radio dans les années 90 qu'il faudrait être sourd pour ne pas les connaître.

Sur cette compilation, on retrouve évidemment leurs plus grands succès, tels Bamboleo, Volare, Baila Me et Solo Por Ti. En tout, 20 chansons, dont quelques pièces inédites comme un «spanish mix» de Hotel California.

C'est évidemment très commercial comme produit. Un peu trop

même. Reste que si vous aimez le genre, vous allez être comblés. Un succès n'attend pas l'autre.



Soit dit en passant, nous avons bien aimé leur album précédent, qui avait d'ailleurs été encensé par les critiques. Moins commercial, ce disque est toutefois resté sur les tablettes. Dommage.

The Essential

DUKE ELLINGTON

Performance: 8 sur 10

Les amateurs de jazz seront certes heureux d'apprendre que Sony a eu la bonne idée de dépoussiérer les plus belles chansons de cette autre grande légende du jazz qu'est Duke Ellington.

On parle ici de pièces écrites au cours de la période allant de 1927 à 1960, à l'époque des gramophones! Le son est évidemment vieillot, mais les producteurs ont fait un travail incroyable avec les bandes de l'époque.

Ce grand pianiste a joué avec les plus grandes pointures de l'époque, notamment dans ces bars new-yorkais qui n'étaient pas toujours fréquentés par des gens recommandables. Mais ça, c'est une autre histoire. ♦



Valérie Lahaie tourne son premier vidéoclip

La chanson titre du premier album de Valérie Lahaie fera bientôt l'objet d'un vidéoclip. La jeune musicienne a en effet participé il y a quelques jours au tournage d'un vidéo réalisé d'après sa chanson *Je serai là*.

Tourne sous la direction du réalisateur américain Erham Christopher, le clip s'inspire bien sûr de la chanson qui a donné son titre à l'album et livre un message axé sur le thème de l'amitié, nous indique Linda Cadieux, gérante de la jeune artiste et directrice de l'École La-Bulle à Saint-Jean. Comme elle le fait valoir, les images du vidéo seront d'une grande beauté, ce qui est une caractéristique importante du travail d'Erham Christopher.

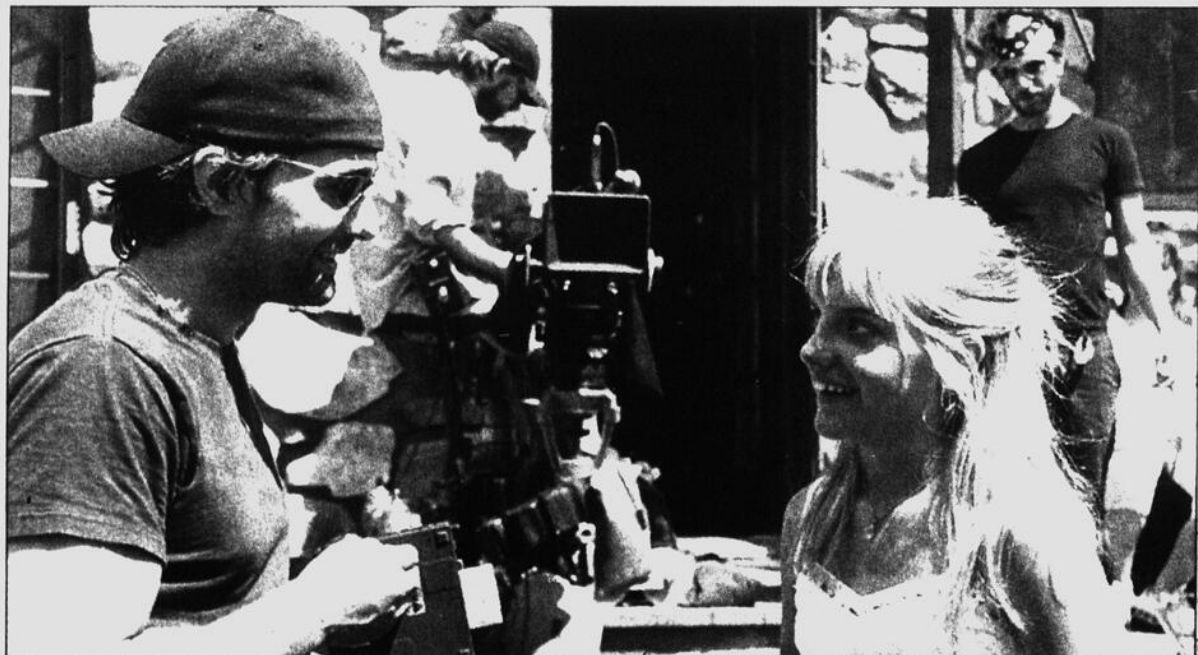
Le tournage a eu lieu pendant trois jours à la fin du mois de juillet dernier à la résidence des parents de Valérie à Noyan. Outre la jeune chanteuse et musicienne, cinq comédiens y tiennent des rôles, soit

Olivier Gervais-Courchesne, Pierre Noël, Diane Guillet, Adam Hébert et Stéphane Tousin.

Selon ce qui est prévu, le clip de *Je serai là* devrait être prêt pour la fin septembre ou le début octobre et commencer dès ce moment-là à être diffusé sur les ondes des chaînes spécialisées, ainsi qu'aux autres réseaux de télévision.

Entre-temps, Valérie continue à faire la promotion de son disque, par le biais d'entrevues et de performances à la radio, de même que par différentes prestations sur scène. Ici dans la région, le public a pu la voir et l'entendre lors du spectacle de la Saint-Jean-Baptiste au parc Laurier où elle s'est produite en première partie des spectacles des groupes «Kodiak» et «Suroit».

Paru en juin dernier, l'album «Je serai là» met en valeur les talents de chanteuse mais aussi de pianiste et d'auteure-compositrice de Valérie Lahaie. La jeune musicienne qui est



Valérie Lahaie en compagnie de Erham Christopher, réalisateur qui a dirigé le vidéoclip de «Je serai là».

âgée de 12 ans a d'ailleurs elle-même écrit les paroles et la musique du tiers des 12 chansons que pré-

sente le disque.

Enregistré sous étiquette Cosmic Force et distribué par Distribution

Select, «Je serai là» est actuellement disponible dans la plupart des magasins de disques au Québec. ♦

CINÉMA

Horloge biologique»: drôle et pertinent!



Daniel G. HÉBERT

«Québec-Montréal» nous dressait le portrait

d'hommes en recherche d'identité dans leurs relations avec les femmes. Cette fois, Ricardo Trogi va plus loin en nous présentant trois hommes désespérés face au bébé qui entre, qui est entré, qui pourrait entrer dans leur vie de couple.

Le portrait n'en est que plus pertinent. Même si la situation n'est pas généralisée chez les hommes, nous connaissons sans doute tous un type qui s'accroche à ses plaisirs adolescents par peur des changements et des responsabilités qu'un enfant apporterait dans sa vie.

L'intrigue est habilement développée, l'écriture est fine, l'humour est percutant, les interprétations impeccables. On ne s'ennuie pas une seconde dans cette comédie qui porte à la réflexion.

La trame sonore s'avère également des plus efficaces, notamment la pièce «I Wanna

Know What Love Is» de Foreigner qui fait ici office de symbole: une fort belle chanson, romantique à souhait, mais un succès des années 80, l'époque où les personnages ont vécu leur adolescence...

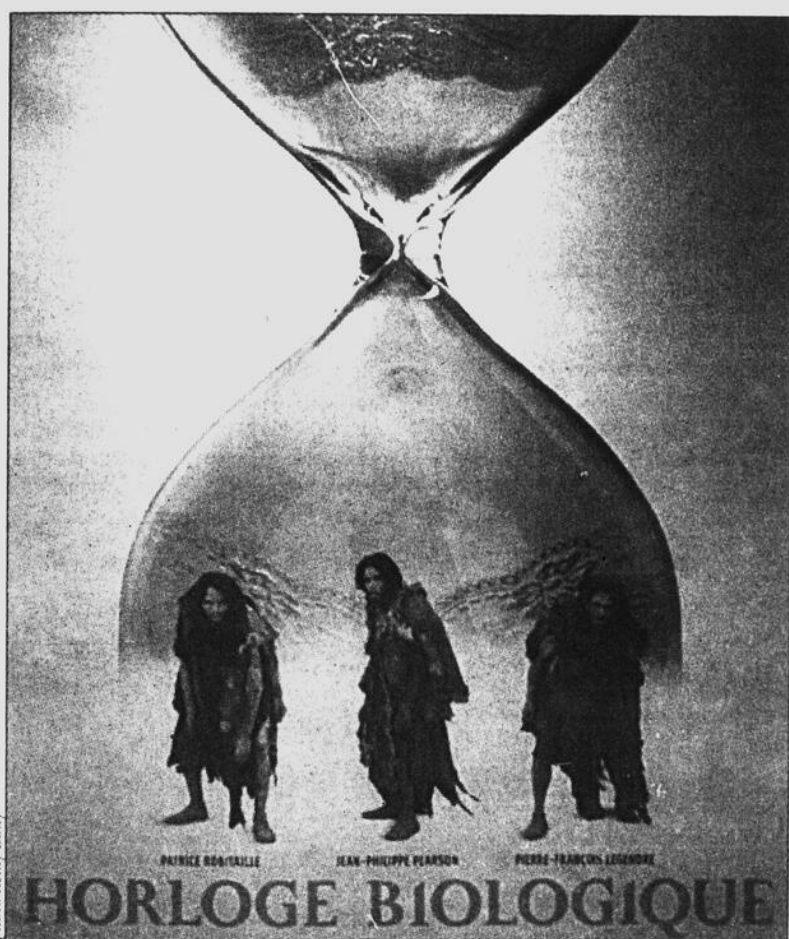
Sébastien (Jean-Philippe Pearson) est père depuis six mois. En manque de sommeil et sans doute un peu plus sage, il sent peu à peu ses amis s'éloigner de lui. Depuis que sa compagne est enceinte, Paul (Pierre-François Legendre) n'a plus envie d'elle et tente de multiplier ses conquêtes avant la date fatidique.

La blonde de Fred (Patrice

Robitaille) souhaite à tout prix avoir un enfant mais celui-ci cherche par tous les moyens à retarder l'échéance. Paul et Fred refuseront d'évoluer face à la situation qu'ils vivent et s'accrocheront à ce qui les identifie aux autres mâles: la drague, la chasse, le sport, les danseuses...

Malgré son désir de passer à autre chose, Sébastien aura de la difficulté à se détacher de ses copains. Saura-t-il résister aux nombreuses tentations qui se présenteront à lui?

En somme, un film intelligent, drôle, divertissant qui possède en plus le mérite de nous faire réfléchir.



«Horloge biologique» dresse habilement le portrait de trois hommes désespérés par la paternité.

du 12 août au 18 août

Info-Film:
358-3030

290 rue Richelieu
à St-jean-sur-Richelieu

FILMS ET HORAIRES SUJETS À CHANGEMENTS

<p>DEUCE BIGALOW: GIGOLO EUROPEEN</p> <p>Écriture: ... Réalisation: ...</p> <p>LA CLE DES SECRETS</p> <p>Écriture: ... Réalisation: ...</p> <p>HORLOGE BIOLOGIQUE</p> <p>Écriture: ... Réalisation: ...</p> <p>SHERIF, FAIS MOI PEUR</p> <p>Écriture: ... Réalisation: ...</p> <p>SKY HIGH: ECOLE DES SUPERHEROS</p> <p>Écriture: ... Réalisation: ...</p> <p>AURORE</p>	
--	--

Un été animé
dans le Vieux-Saint-Jean

SPECTACLES GRATUITS

A ne pas manquer cette semaine

À la Place publique du Vieux-Saint-Jean

Mercredi 10 août : Dîner-musical
12 h à 13 h - Martin Robichaud, duo de musique acadienne

Dimanche 14 août : Animation familiale
11 h à 15 h - Nadine Walsh, contes pour tous
- Mélodium, orchestre ballroom

Mercredi 17 août : Dîner-musical
12 h à 13 h - Cats in the mood, trio jazz

Au parc Honoré-Mercier

Vendredi 12 août : Soirée-concert
19 h - Ensemble vocal Voxapella

350225-5611.m

Pour plus de renseignements: 347 6249
WWW.VIEUX-SAINT-JEAN.COM
Une présentation de Rues principales Vieux-Saint-Jean

Un été animé

dans le Vieux-Saint-Jean

SPECTACLES GRATUITS

A ne pas manquer cette semaine

À la Place publique du Vieux-Saint-Jean

Mercredi 10 août : Dîner-musical
12 h à 13 h - Martin Robichaud, duo de musique acadienne

Dimanche 14 août : Animation familiale
11 h à 15 h - Nadine Walsh, contes pour tous
- Mélodium, orchestre ballroom

Mercredi 17 août : Dîner-musical
12 h à 13 h - Cats in the mood, trio jazz

Au parc Honoré-Mercier

Vendredi 12 août : Soirée-concert
19 h - Ensemble vocal Voxapella

Pour plus de renseignements: 347 6249
WWW.VIEUX-SAINT-JEAN.COM
Une présentation de Rues principales Vieux-Saint-Jean



Contes et chansons sur le thème «Si l'Acadie m'était conte» ont été présentés dans l'historique église le dimanche après-midi.



Le spectacle à saveur historique et théâtrale «Les Fantômes de L'Acadie» a une fois de plus attiré un très nombreux public.

Les Fêtes patrimoniales: réussies et ensoleillées

Les Fêtes patrimoniales ont une fois de plus été très réussies à L'Acadie. Réussies et ensoleillées, pour le plus grand bonheur des participants et des organisateurs.

«Toutes les activités ont très bien fonctionné, nous disait Gisele Gilbert, responsable de l'information dans le comité organisateur, au lendemain de l'événement qui s'est déroulé les 5, 6 et 7 août derniers. Il faut dire que nous avons été favorisées par la belle température qui a régné tout au long de la fin de semaine».

Selon Mme Gilbert, tout le

monde s'est montré très heureux du déroulement des Fêtes. En ce sens, les commentaires des visiteurs ont été des plus positifs, souligne-t-elle.

Si toutes les activités ont été très appréciées - et ont, du moins dans le cas des activités ponctuelles, fait salle comble - certaines comme le souper d'antan au presbytère, «Les Fantômes de L'Acadie» et les randonnées en voiture tirée par un cheval, ont suscité un engouement qui a dépassé les attentes des organisateurs. La murale commémorant le 250^e anniversaire de la déportation des Acadiens, murale

collective réalisée à l'atelier et boutique d'art Mika, a également été particulièrement réussie, ajoute-t-elle.

Bien que cette quatrième édition des Fêtes patrimoniales soit maintenant terminée, certaines activités présentées dans son sillage sont

encore à l'affiche. C'est le cas par exemple de l'exposition au presbytère que l'on peut visiter tous les samedis et dimanches de 13 à 17 heures jusqu'au 28 août, des représentations des «Fantômes de L'Acadie» qui se poursuivent les 12, 13, 20 et 27 août à 20 heures

(pour information: 357-2386 ou 347-8169), et de la visite des maisons patrimoniales de L'Acadie qui aura lieu le dimanche 14 août prochain. Les personnes intéressées à participer à cette visite doivent réserver à l'avance en composant le (450) 357-2386 #2.



La réputée formation «Les Violons d'Amérique» a lancé les activités sur scène le vendredi en soirée.



Encore cette année, l'art et l'artisanat étaient au rendez-vous des Fêtes patrimoniales à L'Acadie.



Comme c'est maintenant devenu la coutume, une messe en plein air a été célébrée le dimanche matin.



L'exposition au presbytère demeurera à l'affiche tous les samedis et dimanches après-midi jusqu'au 28 août.



Les randonnées en voiture à cheval ont été très appréciées tout au long de la fin de semaine.



Célébrations spéciales le 14 août

1. À l'église Saint-Lucien à 9h00: la messe sera une messe d'Action de grâce pour remercier le Seigneur d'avoir placé le père Rosaire Lavoie, c.s.v., sur notre route durant les cinq

dernières années.

Nous avons cheminé spirituellement avec lui. Nous lui reconnaissons un profond sens religieux, un dévouement inlassable et plein d'attention pour les personnes.

Nous regrettons son départ. Nous lui souhaitons mille fois «bonne chance». Que le Seigneur le comble de tous ses bienfaits dans l'exercice de son futur ministère aux paroisses Saint-François-Xavier et Sainte-Théodosie à Verchères.

Sincères mercis pour tout ce que vous avez fait de beau et de bon pour la communauté et spécialement pour les célébrations significatives.

2. À l'église Sainte-Marguerite-de-Blairfindie à 10h30: messe d'Action de grâce également pour les cinq années passées avec le père Rosaire Lavoie, c.s.v. Son attention pour les personnes a su vite gagner les cœurs de ses paroissiens(nes) de L'Acadie. De bons souhaits et un cadeau en argent lui seront présentes en guise de notre attachement et de notre gratitude.

ment et de notre gratitude.

3. À l'église Saint-Gérard-Majella à 10h30: nous vous invitons à une messe spéciale afin de souligner le départ du père Gerald Champagne, c.s.v.

Soyons de tout coeur avec le père Champagne qui a oeuvré parmi nous pendant plus de 10 ans. Des marques de notre attachement lui seront manifestées lors de cette célébration.

Que notre reconnaissance et notre amitié l'accompagnent dans ce nou-

veau défi qui lui est confié à la paroisse Sainte-Anne à Varennes.

4. À l'église Saint-Luc à 10h30: afin de témoigner notre reconnaissance au père Gilles Talbot, c.s.v., prêtre répondant à Saint-Luc, une rencontre amicale se tiendra après la messe de 10h30 à l'église. Ce sera l'occasion de souligner le travail qu'il a accompli au cours des dix dernières années dans notre région et de lui offrir nos meilleurs souhaits de succès dans sa nouvelle mission.

Nouvel horaire pour certaines célébrations

Nouvel horaire de certaines célébrations eucharistiques à compter du 15 août 2005 à la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste

- À l'église Sainte-Marguerite-de-Blairfindie: le samedi à 16h30 au lieu du dimanche à 10h30;

- À l'église Saint-Lucien: deux messes sur semaine, les mardi et jeudi à 8h30;

- À l'église Saint-Gérard-Majella: deux messes sur semaine, les mercredi et vendredi à 8h30;

- Et à l'église Saint-Luc: deux messes sur semaine, les mardi et jeudi à 8h30.

Les autres célébrations eucharistiques demeurent inchangées pour tous les lieux de culte.

Prière de préparation à la JMJ 2005

Seigneur Jésus Christ,

Sauveur du monde, devenu homme, pour nous offrir la vie en plénitude. Tu demeures avec nous dans ton Église jusqu'à la fin des temps. Alors ton règne sera accompli: le nouveau ciel et la nouvelle terre pleins d'amour, de justice et de paix. Nous y espérons, nous y confions, nous t'en remercions.

Nous te prions: bénis les jeunes partout dans le monde, devenu homme, pour nous offrir la vie en plénitude. Tu demeures avec nous dans ton Église jusqu'à la fin des temps. Alors ton règne sera accompli: le nouveau ciel et la nouvelle terre pleins d'amour, de justice et de paix. Nous y espérons, nous y confions, nous t'en remercions.

Nous te prions: bénis les jeunes partout dans le monde, devenu homme, pour nous offrir la vie en plénitude. Tu demeures avec nous dans ton Église jusqu'à la fin des temps. Alors ton règne sera accompli: le nouveau ciel et la nouvelle terre pleins d'amour, de justice et de paix. Nous y espérons, nous y confions, nous t'en remercions.

Tu nous as donné Marie, comme mère. Par son intercession, fais de la Journée Mondiale de la Jeunesse une fête de la foi. Donne à ton Église, en ces jours, une nouvelle force afin qu'elle témoigne de toi dans le monde de façon crédible. Nous te le demandons, à toi notre Seigneur et notre Dieu, qui vit avec le Père et l'Esprit Saint maintenant et pour les siècles des siècles.

Amen. ✠



INTERNATIONAL DE
MONTGOLFIÈRES
DE SAINT-JEAN SUR RICHELIEU
13 AU 21 AOÛT 2005

SHOW!

PASSEPORTS EN VENTE MAINTENANT

LES RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC

SAMEDI 13 AOÛT | LE SHOW DU CIEL SYLVAIN COSSETTE & COMPAGNIE | 21H
INVITÉS | FRANCE D'AMOUR | DANIEL BOUCHER | BRUNO PELLETIER | LES RESPECTABLES | MISE EN SCÈNE SYLVAIN COSSETTE ET SYLVAIN MENARD



20 H | IMA

DIMANCHE 14 AOÛT | GALA D'HUMOUR | 21H
ANIMATEUR | FRANCOIS MASSICOTTE | INVITÉS | STEPHANE ROUSSEAU | REAL BELAND | JEAN MARC PARENT | PIERRE PRINCE | CHRISTOPHER WILLIAMS | GUY NANTEL | ALEXANDRE BARRETTE



18 H | ANNIE BROCOLI • 20 H | MATHIEU PROVENCAL

LUNDI 15 AOÛT | LES TROIS ACCORDS | 21H



20 H | MARIE-MAI

MARDI 16 AOÛT | NICOLA CICCONE | 21H



20 H | DUMAS

MERCREDI 17 AOÛT | MES AÏEUX | 21H



20 H | STEFIE SHOCK

JEUDI 18 AOÛT | MARIE CHANTAL TOUPIN | 21H
INVITÉ SPÉCIAL | GINO QUILICO



20 H | CAROLINE MARCOUX-GENDRON (EX MIXMAMA)

VENDREDI 19 AOÛT | OFFENBACH EN FUSION AVEC LE VIC VOGEL BIG BAND ET MARTIN DESCHAMPS | 21H
INVITÉS | ÉRIC LAPOINTE | MICHEL PAGLIARO | ANDRÉE WATTERS



20 H | JONAS

SAMEDI 20 AOÛT | ISABELLE BOULAY | 21H



20 H | MARILOU

DIMANCHE 21 AOÛT | SOIRÉE D'HUMOUR | 21H
ANIMATRICE | JOSÉE BOUDREAU | INVITÉS | MICHEL BARRETTE | LES DUPLICATAS | PETER MACLEOD | MIKE WARD



16 H | ANNIE BROCOLI • 19 H 30 | LES FILLES • 20 H | T-TRIO

PRÉ-VENTE
*PRISE EN COMPTE JUSQU'AU 12 AOÛT INCLUSIVEMENT!
INFO PASSEPORTS (450) 347-9555

ADULTE * 27 \$
(13 ans et plus)

ENFANT * 13 \$
(3 à 12 ans inclusivement)

SUR LE SITE : ADULTE 35 \$ ET ENFANT 18 \$

* www.montgolfieres.com *

EN COLLABORATION AVEC
LE CANADA FRANÇAIS boom

MIOTS CACHÉS

9 LETTRES CACHÉES

A
accessoire
aide
angle
art
articulé
autour
avion
axe
B
balustre
barre
bois
branche
brisures
C
clef

compasser
composé
 curseur
cylindre
D
degré
dessinateur
deux
diamètre
donne
E
échelle
école
ensemble
épaisseur
essai
étudiant

MOT-MYSTÈRE

étui
évaluer
exactitude
extrémité
F
fié
figure
former
G
glisse
graphique
I
indiquer
instrument
interchangeable
J
juste

LE COMPAS

L
lier
lignes
M
mesurer
métal
méthode
mine
O
opte
ouverture
P
permet
plan
pointe
pompe
poupée

R
réducteur
repère
ressort
rivet
rôle
rond
S
sens
sert
servi
sortes
sphère
sur
T
tête
tire-ligne

tourner
tours
tout
tracé
traceur
trait
triangle
U
utile
utilité
V
variétés
verge
vis

1	R	E	U	Q	I	D	N	I	L	R	E	D	U	C	T	E	U	R	E	E
2	U	S	E	R	T	T	P	N	I	C	N	T	E	R	U	G	I	F	R	R
3	E	S	U	R	R	E	R	T	E	O	O	G	R	V	U	E	S	T	E	I
4	S	T	A	A	R	E	N	E	R	T	E	M	A	I	D	E	S	N	P	O
5	S	O	I	M	M	A	H	R	X	D	U	C	P	S	A	U	S	O	E	S
6	I	T	E	R	I	N	B	C	O	T	Y	I	E	O	L	N	I	R	R	S
7	A	T	O	D	E	G	G	H	N	L	R	L	L	A	S	N	G	U	U	E
8	P	F	U	R	M	L	T	A	I	A	I	E	B	E	T	E	O	L	P	C
9	E	T	E	E	I	E	I	N	S	T	R	U	M	E	N	T	M	M	E	C
10	E	X	T	S	M	D	D	G	U	R	E	B	E	I	E	N	O	I	V	A
11	A	A	S	S	E	R	M	E	N	U	R	R	S	E	T	P	O	U	N	R
12	L	E	U	O	E	T	R	A	C	E	U	R	N	E	S	E	U	D	T	E
13	E	E	J	R	E	G	E	B	E	T	S	E	E	E	C	V	B	O	I	S
14	L	T	V	T	T	R	R	L	R	A	E	E	T	U	A	O	U	X	P	S
15	U	A	E	A	E	E	L	E	I	N	M	R	N	R	T	R	L	U	E	A
16	C	T	U	H	L	E	V	V	V	I	O	N	I	G	N	I	E	E	C	P
17	I	L	P	T	H	U	R	I	A	S	S	E	A	E	I	I	L	D	A	M
18	T	S	E	C	O	E	E	G	R	S	T	R	R	L	F	L	O	I	R	O
19	R	I	E	F	S	U	E	R	E	E	U	Q	I	H	P	A	R	G	T	C
20	A	B	R	I	S	U	R	E	S	D	E	X	A	C	T	I	T	U	D	E

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ: GEOMETRIE

ENTRECROISÉS

6 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LE CANADIEN DE MONTRÉAL

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

3	buts	année	patin	saison	vedette
bon	créé	connu			vitesse
cri	para	évite	6	7	
est	rate	ferme	allier	arbitre	8
jeu	type	filet	centre	compter	Canadien
mon	vite	Forum	équipe	défense	Montréal
nul	voir	idole	étoile	déjouer	punition
osa	zone	jeune	hockey	déplace	rondelle
toi		ligne	lancer	période	
	5	ligue	marqué	possède	10
4	aller	match	partie	réussir	entraîneur
banc					

1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				

SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: ÉQUIPE

Problème No 663

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTAL

- Relatif à l'Écriture sainte.
- Ornas de couleurs variées et vives.
Conjonction.
- Endroits où l'on élève des lapins.
- Échappes à quelque chose de nuisible.
Guetter, surveiller.
- Couverte de sillons sur la peau. - Entrepris un travail long et difficile (s'est).
- Des maintenant. - Liquides qui entrent dans la composition des huiles végétales.
Châtiment - Poignard malais.
- Elle était utilisée autrefois en médecine.
Mettre en circulation.
- Négation. - Chose qui existe sans avoir été créée.
- Petit mât de faible diamètre.
- Inimitié. - Ensemble des règles et des habitudes (pl.).
- Assembles deux cordages. - Affaiblie par l'âge.

VERTICAL

- Affection caractérisée par une sclérose de la peau.
- Renversas, bouleversas. - Sculpteur français (1887-1966).
- Avec rapidité, vite.
- Copies quelqu'un. - Bagatelles.
- Couverte de chapelure. - Démonstratif.

1	C	H	A	N	T	E	P	L	E	U	R	E
2	H	I	L	O	I	R	E	U	S	A	S	
3	A	V	O	I	R	N	A	T	I	V	E	
4	M	E	P	R	E	N	N	E	T	E	R	
5	A	R	E	T	U	E	R	I	E			
6	I	N	C	I	T	E	I	N	A	N		
7	L	E	I	N	E	R	E	T	I	N	E	
8	L	E	N	D	E	N	U	D	A			
9	E	C	E	U	R	A	S	I	E	T		
10	R	A	C	I	N	A	L	T	A	P	A	
11	I	M	I	T	A	E	P	I	L	A	I	
12	E	P	I	E	U	R	S	F	E	L	E	

Auteurs: Jean-Claude Laroche

98.8 99.4 1995

99.5 99.9 ORDINAIRE

98.3 99.9 99.9

100.4 99.9 99.9

196.9

Bon, si ces chiffres ne suffisent pas à vous convaincre de rouler au diesel, en voici d'autres.

Golf TDI, Jetta familiale TDI, Passat TDI

2,9%*


de financement à l'achat sur 60 mois 0\$ première mensualité*

Il est vrai que la montée affolante du prix de l'essence est un coup de publicité inouï - et gratuit - pour nos moteurs TDI[®]. C'est vrai qu'ils consomment peu, qu'ils sont propres et que leurs performances n'ont rien à envier à certains gros moteurs gros consommateurs d'essence. Et avec une offre comme celle-ci, il est tout aussi vrai que vous n'avez plus aucune raison de ne pas rouler en TDI. Faites vite.

TDI Consommez moins de carburant moins cher.

Remise de 750 \$ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.

*Première mensualité gratuite jusqu'à concurrence de 350\$ (taxes incluses) pour la Golf TDI jusqu'à 500 \$ pour la Jetta familiale TDI et jusqu'à 650 \$ pour la Passat TDI. L'offre s'applique aux Golf TDI 2005, Jetta familiale TDI 2005 et Passat TDI 2005, neuves, en stock. Exemple de financement: un montant de 20 000\$ au taux d'intérêt annuel de 2,9% correspond à un versement mensuel de 358,49\$ pendant 60 mois. Coût d'emprunt de 1509,14 \$ pour une obligation totale de 21 509,14\$. Les mensualités et le coût d'emprunt varieront en fonction de la durée, du montant emprunté et de l'acompte ou de l'échange. Offres sujettes à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1er juillet 2005. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Ne s'appliquent qu'aux ventes faites à des particuliers. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

Êtes-vous fait pour Volkswagen? 

1 888 ROULE VW | vw.ca

HAUT-RICHELIEU Volkswagen

950, Douglas, St-Jean-Sur-Le-Richelieu • (450) 359-4222 • (514) 990-4222 • www.hrvolkswagen.com

L'ÉGLISE D'ICI



Marc Rondeau, grande vedette de la soirée.



Roland Raymond a bien fait rire son auditoire dans son rôle de fou du roi.

Des adieux émouvants pour Mgr Marc Rondeau



Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Mgr Marc Rondeau, curé de la paroisse Saint-Noël-Chabanel, a eu droit à tout un hommage pour son départ, le mardi 2 août dernier. Celui qui s'attendait à une petite fête intime s'est retrouvé acclamé par une foule de 500 personnes dans le nouveau centre sportif de l'école secondaire Marcellin-Champagnat.

Au fil des préparatifs, la fête a pris la forme d'un bien cuit intitulé «Toute la ville en parle», animée par Jean-Louis Laselle et son fou du roi, Roland Raymond. D'abord sous le choc de voir qu'autant de paroissiens s'étaient déplacés pour le saluer, Mgr Rondeau s'est ensuite prêté au jeu en écoutant les discours préparés à son attention et les différentes chorales de la paroisse, du cursillo et des Journées mondiales de la jeunesse présenter leur répertoire.

Parmi les invités, on comptait notamment Jean Rioux, dé-



(Photo Jacques Paul)

Les paroissiens ont fait à Marc Rondeau des adieux émouvants.

puté d'Iberville à l'Assemblée nationale, ainsi que plusieurs paroissiens et personnalités connus de Saint-Jean-sur-Richelieu. Des membres de la famille immédiate du curé

avaient aussi répondu à l'appel, ce qui aurait fait énormément plaisir au principal intéressé, car il s'attendait encore moins à les voir en de telles circonstances.



Les trois chorales invitées ont chacune présenté un numéro de chant.

Ce sont d'abord les marguilliers de la paroisse qui ont eu l'idée d'organiser une fête en son honneur, au mois de mai dernier. Pendant tout ce temps cependant, ils se sont efforcés de travailler à l'insu du fêté, ce qui a visiblement bien fonctionné.

Le **Guide411**
Pour et par les gens d'ici
www.leguide411.com
RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES

TISSUS À DRAPERIE
« BAS PRIX »
ACHETEZ 1 MÈTRE
2 METRES
GRATUITS*
BouClair

ENSEMBLES DE DCUILLETES 7 PCS. STYLES SÉLECTIONNÉS
69⁹⁹ \$ à 89⁹⁹ \$

LAMPES
50% DE RÉMISE

COUSSINS
ACHETEZ-EN 1
2^e GRATUIT
STYLES SÉLECTIONNÉS

ST-JEAN 180, boul. St-Joseph (voisin des Halles) (450) 348-1145
Offre en vigueur du 10 au 16 août 2005. *Rébais applicables sur la marchandise sélectionnée à prix régulier et en magasin seulement. Métres et coussins gratuits doivent être de valeur égale ou supérieure. À l'exception des commandes sur mesure, de la marchandise discontinuée (étiquettes jaunes). Rébais non applicables sur la marchandise achetée avant cette promotion. L'origine de vos créations. www.bouclair.com

A BOUSTIFAILLE

Du LAIT pour tous les GOÛTS...



Michèle TRAHAN

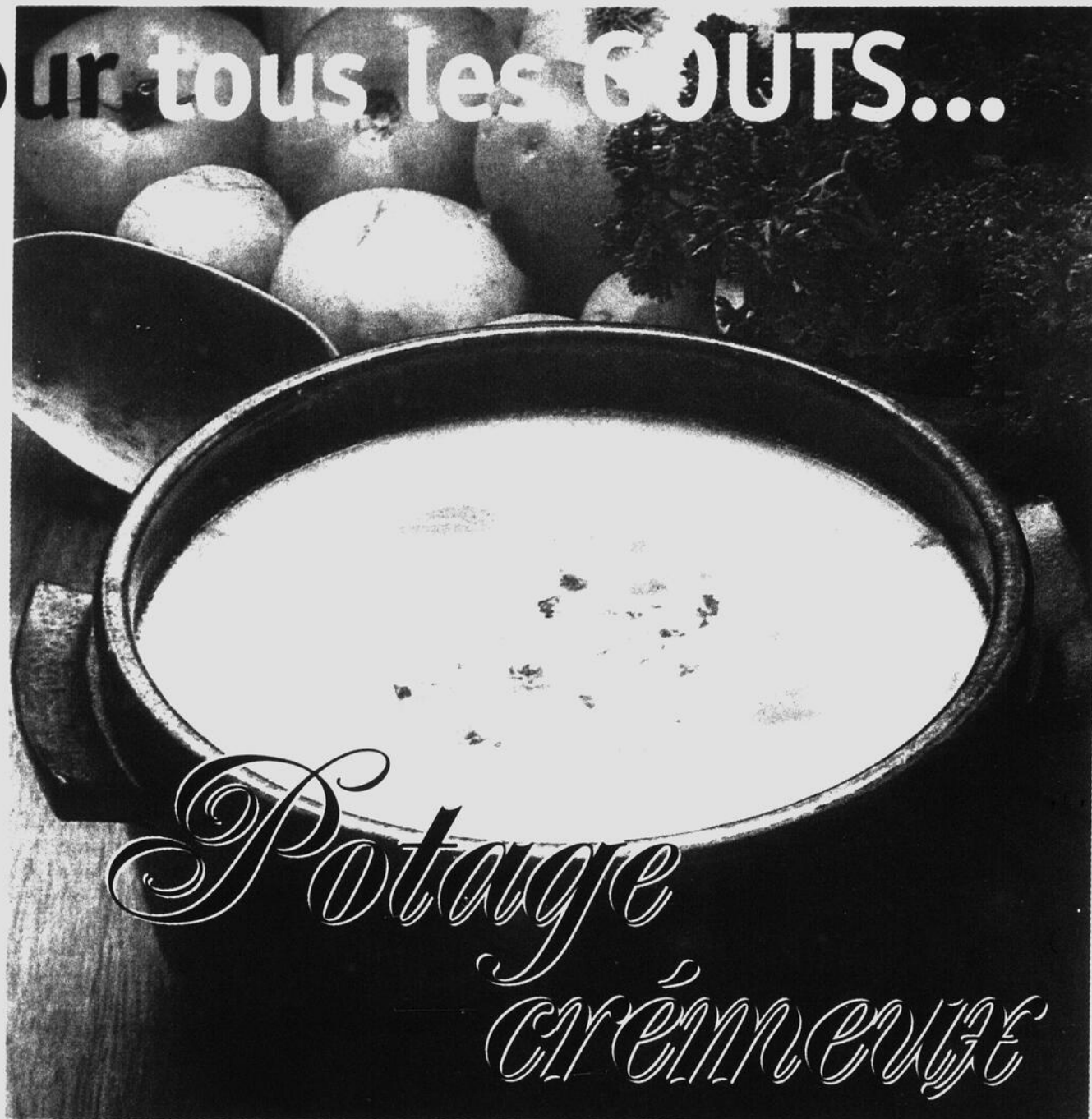
On dit que l'histoire du lait en est une vieille comme le monde qui remonterait à la mythologie grecque et égyptienne... même la Bible nous donne de

nombreux renseignements sur l'histoire du lait.

Or, une chose est certaine : le lait et les produits laitiers sont bons pour la santé. Ils sont une excellente source de calcium et de vitamine D (ajoutée). Le lait et ses dérivés se cuisinent avec bonheur; des potages crémeux aux desserts alléchants, en passant par des mets en sauce succulents, il y en a pour tous les goûts!

- 1 pomme de terre coupée en dés
- 250 ml de tomates coupées en dés (1 tasse)
- 2 oignons défaits en rondelles
- 5 ml de graines de céleri (1 c. à thé)
- 500 ml d'eau (2 tasses)
- 45 ml de beurre (3 c. à table)
- 45 ml de farine (3 c. à table)
- 750 ml de lait (3 tasses)
- 2 boîtes de thon, égoutté (6 1/2 oz/184 g ch.)
- sel et poivre
- ciboulette hachée

Combiner les 5 premiers ingrédients et amener à ébullition. Couvrir et laisser mijoter à feu moyen, jusqu'à ce que la pomme de terre soit tendre, environ 15 minutes. Fondre le beurre et ajouter la farine; remuer jusqu'à ce que le tout bouillonne. Retirer du feu et verser le lait; chauffer en tournant jusqu'à ce que la sauce commence à épaissir.



Ajouter le thon, défait en morceaux, à la première préparation et incorporer la sauce; assaisonner au goût.

Réchauffer parfaitement et saupoudrer de ciboulette. Servir immédiatement. 6 portions

Pouding au citron

- 125 ml de sucre (1/2 tasse)
- 500 ml de lait (2 tasses)
- 5 ml de zeste de citron râpé (1 c. à thé)
- 4 œufs
- 2 jaunes d'œufs
- 75 ml de jus de citron (1/3 tasse)
- 2 blancs d'œufs
- pincée de sel
- 125 ml de sucre (1/2 tasse)

Mélanger le sucre, le lait et le zeste de citron et chauffer à feu moyen, sans laisser bouillir. Battre les œufs et les jaunes d'œufs et, tout en fouettant, verser le lait chaud. Continuer de remuer et incorporer lentement le jus de citron.

Verser ce mélange dans 8 ramequins et les déposer dans une grande lèchefrite. Verser de l'eau chaude jusqu'à mi-hauteur des ramequins et cuire au four à 180C (350F), environ 25 minutes ou jusqu'à ce que la pointe d'un couteau insérée au centre d'un ramequin, en ressorte propre.

Fouetter les blancs d'œufs et le sel jusqu'à formation de pics mous; tout en continuant à battre, ajouter graduellement le sucre et fouetter jusqu'à formation de pics fermes.

Garnir les poudings de meringue et cuire au four, environ 3 minutes ou jusqu'à ce que le dessus des meringues soit doré. 8 portions

Nouille au porc

- 625 ml de nouilles au œufs (2 1/2 tasses)
- 25 ml de beurre (5 c. à thé)
- 1 gousse d'ail émincé
- 1 oignon haché
- 1 poivron vert haché
- 250 ml de céleri haché (1 tasse)
- 500 g de porc haché (1 lb)
- 30 ml de farine (2 c. à table)
- 375 ml de lait (1 1/2 tasse)
- 2 ml d'estragon (1/2 c. à thé)
- sel et poivre
- 125 ml de fromage gruyère (1/2 tasse)

Cuire les nouilles à l'eau bouillante salée jusqu'à ce qu'elles soient al dente; égoutter et réserver.

Fondre le beurre et y dorer l'ail, l'oignon, le poivron et le céleri, environ 5 minutes, en tournant à l'occasion. Ajouter le porc haché et continuer la cuisson jusqu'à ce que la viande soit à point. Jeter l'excédent de gras.

Incorporer la farine et remuer; verser le lait et continuer la cuisson, en tournant, jusqu'à ce que la préparation soit bien chaude. Ajouter l'estragon et assaisonner au goût.

Déposer la préparation dans un plat bien graissé, allant au four, et incorporer les nouilles; remuer et saupoudrer le fromage. Cuire à 180C (350F), environ 50 minutes. 4 portions

Astuce Maison

SORBET MAISON

FACILE À FAIRE...



Un dessert rafraîchissant et stimulant, parfait pour l'été : un sorbet maison ! Si vous avez un congélateur et un robot culinaire ou un mélangeur, vous avez tout ce qu'il vous faut! Pelez deux cantaloups d'environ 1 kg (2 lb) chacun et retirez-en les graines; coupez-les en gros dés et réduisez-les en purée. Versez la purée dans un moule carré en métal. Répétez l'opération avec un melon miel d'environ 2 kg (4 lb) et déposez la purée obtenue dans un 2e moule carré en métal. Saupoudrez deux enveloppes de gélatine sans saveur sur 125 ml (1/2 tasse) d'eau et laissez reposer une minute puis chauffez doucement en remuant souvent, jusqu'à ce que la gélatine soit dissoute. Combinez la moitié de la gélatine, 125 ml (1/2 tasse) de sirop de maïs, 30 ml (2 c. à table) de jus de citron et une pincée de sel et mélangez parfaitement; incorporez ce mélange à la purée de cantaloup puis couvrez le moule d'une pellicule plastique. Préparez le même mélange avec le reste de la gélatine et incorporez-le à la purée de melon miel, puis couvrez le moule d'une pellicule plastique. Faites partiellement congeler les purées, environ 3 heures, en remuant à l'occasion. Déposez la purée de cantaloup dans le bol du robot culinaire et battez jusqu'à ce que la purée soit mousseuse sans être dégelée. Versez à nouveau dans le moule, couvrez et faites congeler jusqu'à fermeté, environ 2 heures. Répétez l'opération avec la purée de melon miel. Avant de servir, laissez les sorbets reposer à la température de la pièce, au moins 10 minutes. Servez dans des bols à dessert, en garnissant chaque portion de tiges de menthe.

Recettes

Volvo dévoile sa prochaine décapotable C70



Jean-François GUAY

Volvo frappera un grand coup en 2006 dans le segment des décapotables sport quatre places. Avec son nouveau toit rigide rétractable, la nouvelle C70 fera de l'ombre à ses concurrentes allemandes!

Ainsi, Volvo a profité des beaux jours de l'été pour nous dévoiler les premiers clichés de la C70 qui sera présentée officiellement au prochain salon automobile de Francfort. Sept ans après son dévoilement, la deuxième génération de la C70 abandonne son toit en toile au profit d'un toit rigide rétractable conçu en partenariat avec le carrossier Pi-

ninfarina, ce qui représente un pas en avant pour cette Volvo puisqu'elle sera le seul modèle à quatre places sur le marché à offrir une telle configuration de toit.

Quant aux autres modèles de la catégorie: l'Audi A4, la BMW Série 3, la Mercedes-Benz CLK et la Saab 9-3, ils demeurent fidèles au toit souple.

Élaborées sur la plate-forme des S40 et V50, les lignes de la nouvelle C70 s'inspirent des principaux traits de ses soeurs d'arme. Toutefois, le style commence à se différencier à partir du pare-brise, dont l'angle se fond dans la ligne de toit, donnant ainsi une forme plus profilée.

Pour le reste, la C70 conserve les principales caractéristiques



Les lignes de la nouvelle Volvo C70 s'inspirent des modèles S40 et V50.

de l'ancien modèle dont les dimensions qui demeurent pres-

que inchangées. Comme toujours, la sécurité demeure au coeur des préoccupations de Volvo et la C70 bénéficie des dernières technologies en la matière avec des rideaux gonflables installés non pas dans le pavillon du toit mais dans les portières. Comparativement à un coussin conventionnel, le nouveau coussin conçu par Volvo demeurera droit et gonflé plus longtemps dans le but d'offrir une meilleure protection. Le tout est complété par une barre anti-tonneau rétractable.

La mécanique

La C70 sera mue par un moteur turbocompressé à cinq cylindres en ligne de 2,5 litres. Développant 218 chevaux et un couple de 236 lb-pi, il s'agit du même moteur que les versions T5 des modèles S40 et V50. Pourvue de la traction avant, la C70 proposera au choix une transmission manuelle à six vitesses ou une automatique à cinq

rapports avec mode manuel Geartronic.

Ailleurs dans le monde, la C70 sera disponible avec deux autres moteurs. Un moteur cinq cylindres (de base) de 2,4 litres produisant 168 chevaux et un moteur turbodiesel à rampe commune de 180 chevaux.

S'il est peu probable que le moteur diesel traverse l'Atlantique, Volvo pourrait éventuellement offrir le moteur de 2,4 litres dans un modèle d'entrée de gamme afin de réduire le prix et élargir son groupe d'acheteurs potentiels. Pour l'instant, Volvo n'envisage pas la possibilité d'offrir un modèle à traction intégrale afin de donner la réplique à l'Audi A4 Cabriolet Quattro.

La commercialisation de la C70 est prévue pour l'hiver 2006, ce qui signifie que cette décapotable sera disponible pour l'été prochain. *



Comme l'ancienne C70, la nouvelle C70 pourra accueillir quatre adultes.

DANS VOTRE ASSIETTE

Bonnes carottes, bons yeux!



Sylvie LAROCHE

Mange tes carottes si tu veux avoir de bons yeux! A-t-on déjà vu un lapin porter des lunettes? Qui n'a pas déjà entendu ces petites phrases populaires pleines de sagesse?

La carotte est un légume racine que l'on croit originaire de l'Afghanistan. À l'origine, elle était beige jaune, et ce n'est que depuis le 19^e siècle, grâce à l'intervention d'un agronome français (du moins c'est ce que l'on croit), qu'elle a

pris sa couleur orangée. Aujourd'hui, il existe plus d'une centaine de variétés de carottes qui se distinguent les unes des autres par leur forme, leur longueur, leur couleur et leur valeur nutritive.

Valeur nutritive

La carotte contient environ 42 calories, 1 g de protéines, 10 g de glucides et 0,2 g de matières grasses par 100 g. La carotte crue s'avère une excellente source de vitamine A et de potassium. Elle contient aussi de la vitamine C, de la vitamine B6, de la thiamine, de l'acide folique et du magnésium. La carotte cuite est une excellente source de vitamine A et une bonne source de potassium; elle contient aussi de la

vitamine B6, du cuivre, de l'acide folique et du magnésium

La carotte est surtout appréciée pour sa forte teneur en bêta-carotène qui se transforme en vitamine A dans l'organisme. Plus la carotte est orangée, plus sa teneur en bêta-carotène est élevée. En plus d'être indispensable à la formation des bâtonnets de la rétine de l'œil (les bâtonnets permettent de distinguer les objets et les formes dans la noirceur), la vitamine A joue un rôle important dans le maintien des tissus et du système immunitaire. De plus, ses propriétés antioxydantes peuvent ralentir ou prévenir les dommages faits aux cellules.

Achat

À l'achat, choisissez des carottes fermes, droites et bien colorées. Délaissez celles qui sont amollies.

Les carottes se conservent plusieurs semaines au réfrigérateur. Pour réduire les risques de pourrissement, évitez de les entreposer dans un sac fermé hermétiquement. Si tel est le cas, il vaut mieux faire quelques trous dans le sac pour laisser l'air circuler.

Pour ce qui est de la congélation, la carotte se congèle facilement: Il suffit de la blanchir 3 minutes si elle est coupée, et 5 minutes si elle est entière.

Comment les consommer?

Les carottes se consomment crues en collation, en trempette, râpées en salade, etc. Une fois cuites, elles peuvent servir comme légume d'accompagnement sous leur forme entière, en rondelles, en juliennes ou en dés. On peut aussi les ajouter aux soupes, à la sauce à spaghetti, aux pâtisseries comme les gâteaux, les muffins, les pains, etc. Bonne semaine!

N'hésitez pas à compléter le Bilan médico-nutritionnel sur le site www.harmoniesante.com. Vous connaîtrez votre poids santé et obtiendrez un bilan de santé globale. Pour des informations contactez-moi au (450) 358-2002. Bonne santé! *

Premier arrêt au Moyen-Orient: l'Égypte



DOMINIQUE CADIEUX

Sur le dos, je quitte une nouvelle fois ma copine et son appartement londonien pour me poser dans le bouillonnant Moyen-Orient. Premier arrêt: l'Égypte. Ce pays d'Afrique du Nord est constitué à 95% de désert où les seuls espaces de verdure se trouvent grosso modo autour du Nil ou des mers Rouge et Méditerranée. En dehors des grandes villes, les gens y vivent surtout d'agriculture (le long du Nil, mais surtout dans le delta) et tous semblent très pauvres.

Plusieurs ruraux se promènent encore à dos d'âne et vivent dans des cabanes faites de briques de boue dans lesquelles poules, chèvres et nombreux enfants cohabitent. D'ailleurs, il paraît que les moins de 21 ans forment plus de 60% de la population du pays, ce qui constitue tout un contraste avec la situation démographique occidentale actuelle.

Le Caire

En ce qui me concerne, je débute mon périple au Caire, la capitale qui compte 22 millions d'habitants, soit les deux tiers de la population canadienne dans une seule et unique ville. C'est l'un des espaces les plus densément peuplés au monde. Un endroit envahi par les voitures que plusieurs considèrent comme la capitale du monde arabe. Vingt-deux millions, ça fait du monde à la messe. D'ailleurs, mon arrivée (début novembre) en Égypte coïncide avec les derniers jours d'un événement religieux majeur pour les musulmans, soit le ramadan. L'Islam repose sur cinq piliers auxquels les croyants doivent se conformer: il y a un seul et unique dieu - Allah - et Mahomet est son prophète; prier cinq fois par jour; effectuer un pèlerinage à la Mec-



Fumer le narghilé est l'un des plaisirs auxquels les musulmans ne peuvent s'adonner durant le ramadan.

que (en Arabie Saoudite) une fois dans leur vie s'ils peuvent se le permettre; faire preuve de charité; et finalement, obligation de jeûner durant la période du ramadan. Pour le touriste que je suis, cette période de privation, d'une durée d'un cycle lunaire, fait en sorte que les sites touristiques ferment plus tôt que d'habitude et surtout que la plupart des restaurants n'ouvrent pas leurs portes pendant le jour. Toutefois, j'oublie rapidement ces petits inconvénients, car ce même événement me permet d'assister quotidiennement à des scènes mémorables. De voir des milliers de fidèles, débordant des mosquées, réciter des prières et s'agenouiller tous en même temps au son des haut-parleurs retransmettant les paroles de l'imam (prêtre), c'est hallucinant et surréaliste.

La ville s'anime: j'arrive donc à cinq jours de la fin de cette période où, durant le jour, les musulmans ne peuvent ni manger, ni boire, ni fumer - entre autres choses - lorsqu'il fait jour. Puis lorsque la noirceur tombe, vers 17 heures, la ville s'anime enfin. Dans certains quartiers de la ville,

on installe alors de longues rangées de tables, ou simplement des tapis sur le sol, et l'on sert à manger à tout le monde.

On partage le même grand bol de nourriture ou celle-ci est distribuée à tous. Même chose pour l'eau et le thé. Tous mangent en plein air, en groupe, dès la tombée du jour. On m'invite quelquefois à me joindre au festin, mais je refuse, de peur d'attraper une autre turista... Reste qu'il est beau de voir cette solidarité humaine.

Comme la fin du ramadan approche, ces banquets grands publics sont toujours suivis d'une période intense de magasinage pour l'ensemble des croyants. Effectivement, la fin de cet événement religieux donne lieu à trois jours de célébrations durant lesquels les gens porteront de nouveaux vêtements et s'échangeront des présents, en quelque sorte l'équivalent de notre Noël.

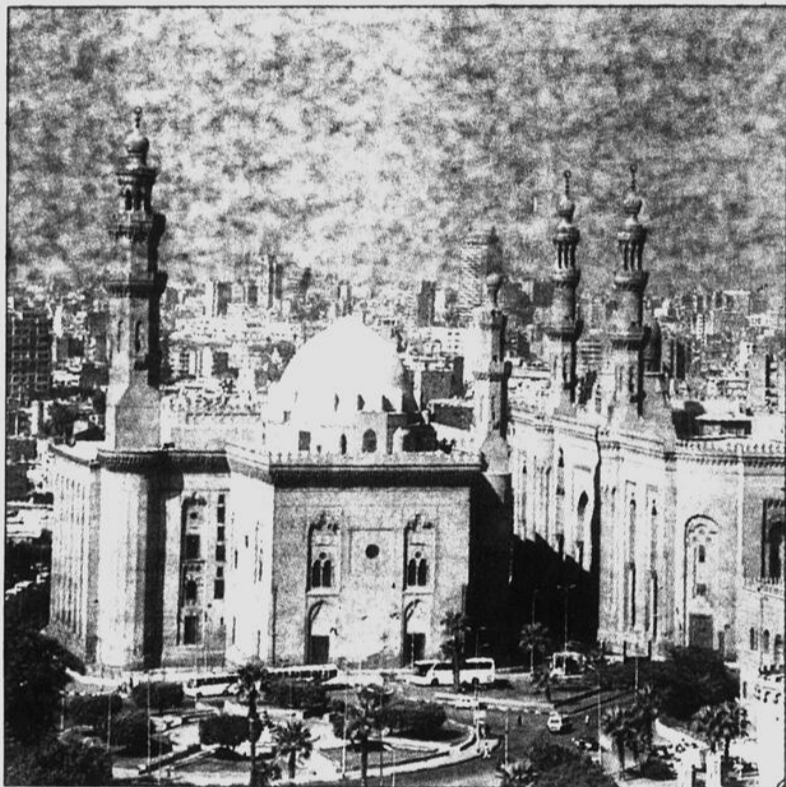
Compte tenu du nombre de personnes dans la capitale, la ville ressemble à un énorme centre d'achat en plein «boxing day» et ce, jusqu'aux petites heures du matin. Les trottoirs débordant, une partie de l'immense foule marche dans la rue au travers des voitures qui continuent de rouler à toute allure. L'enfer!

De vivre un événement si important dès mon arrivée au Moyen-Orient participe d'abord à mon dépaysement, une sensation que je recherche, mais me permet également de comprendre un peu mieux la vraie nature charitable de cette religion et son importance pour l'ensemble du peuple égyptien. Quelle chance! Le pays des pharaons m'emballe déjà, et je n'ai même pas encore vu une seule pyramide ni même un hiéroglyphe! Ça augure bien pour la suite, la semaine prochaine.

* Pour tout commentaires ou questions par rapport à l'une ou l'autre de mes chroniques, vous pouvez me contacter à l'adresse suivante: cadieux_d@yahoo.ca



Les jeunes Égyptiens semblent de plus en plus influencés par les modes vestimentaires extérieures, même si certains portent toujours la djellaba, costume traditionnel local.



Vue de la citadelle, deux mosquées parmi tant d'autres de la capitale égyptienne, avec la ville et son smog quasi omniprésent en arrière-plan.



L'Égyptien demeure très religieux. Tellement qu'à force de toucher le sol avec sa tête durant les cinq prières quotidiennes, il exhibe une bosse ou une ecchymose en plein front.



Quelques kilomètres et nous voilà rapidement dans le désert où aucune végétation ne pousse. Me voici dans la Vallée des rois, tout près de la ville de Luxor.

... NOS AÎNÉS

Une affaire de femmes!



Nicole I.M. THIBODEAU

Toutes les études de suivis des aidants(es) naturels(les) indiquent que ce sont majoritairement les filles et les belles-filles qui prennent en charge la santé et les besoins des parents ou beaux-parents âgés avec une maladie d'Alzheimer ou en fin de vie.

Ces aides peuvent s'avérer très lourdes sur le long terme et provoquer des situations d'usure et d'épuisement. L'ambivalence des sentiments d'attachement, les sentiments contradictoires favorisés par les situations de dépendance, augmentent la haine et l'agressivité pouvant mener à des situations de conflits ou de maltraitance. Notre nouvelle sensibilité égalitaire s'accommode mal de ces situations de maltraitances dont le verdict peut mener à des abandons de soin ou à des relégations dans des lieux d'exclusion. La préoccupation nationale de la maltraitance devrait nous imposer une réflexion sur la qualité de fin de vie, incidemment, celle qui sera la nôtre.

Il nous faut promouvoir des programmes de soutien et d'entraide.

Le travail domestique de santé a mis en évidence l'immense contribution (en terme d'aide) de la population féminine de plus de 40 ans. L'importance du volume de l'aide apportée par celle-ci nous fait émettre quelques suggestions:

Facilité l'aide de soutien à l'égard

des femmes et des hommes qui s'occupent intensivement de leur conjoint(e) malade ou handicapé et de certains membres de leur entourage;

Facilité l'aide de soutien aux personnes qui prennent en charge des ascendants-e-s âgés-e-s lors de décisions difficiles (placement en foyer, placement en institution psychiatrique, formules

institutionnelles et à domicile de répit pour soulager les familles, {0085}).

Campagne

Dans une perspective de développement et de reconnaissance collective des groupes d'entraide, il serait souhaitable sur le plan national de rendre visible la contribution des aidants par une large campagne «Aider les aidants-e-s». Des programmes spécifiques devraient être mis en place avec différents groupes de professionnels(les) de la santé pour soutenir leurs actions. Les associations de personnel des services sociaux et des soins infirmiers, au niveau local devraient entreprendre des actions de promotion de la santé à l'intérieur des réseaux d'entraide.

Pourquoi, selon des procédures très précises, ne pas verser une allocation aux aidants(es)-es pour les soulager de certaines tâches? Pourquoi ne pas prendre en compte des allègements fiscaux pour ceux et celles qui s'occupent de parents âgés ou en très mauvaise santé?

Pourquoi ne pas innover des solutions transitoires en proposant des prises en charge de jour dans des institutions ou par des personnes, étudiants, retraités, bénévoles, qui pour-

raient s'occuper à domicile de la personne âgée?

Réévaluez les coûts

Ce constat bien connu commence à faire l'objet d'un regain d'intérêt et de préoccupation sociale par l'intermédiaire des soucis économiques; le coût de la dépendance, la politique des coûts de la fin de vie et les coûts de maintien à domicile, coût aussi des institutions qui gèrent le grand âge, les coûts {0085} immédiats (?) souci prioritaire des instances étatiques.

Au problème de pauvreté, de santé publique et d'aides sociales liées à la dépendance d'une certaine partie de la population du grand âge, s'ajoute une autre face du travail des femmes: un travail invisible de santé largement ignoré de l'État et des décideurs, travail de soin et d'entraide qui s'exerce au domicile des personnes âgées dépendantes du grand âge.

À l'heure où les coûts économiques de la santé comme ceux des politiques sociales sont discutés et font souvent l'objet de coupes budgétaires dans les dépenses sociales, il est urgent de rendre compte du travail domestique de santé et d'entraide.

Affaires de la famille, propre aux relations de filiation et d'entraide entre les différentes générations, et qui restent le domaine privilégié des femmes à l'intérieur et à l'extérieur de la famille. Comme élément influençant la santé, le bien-être des individus, mais aussi les coûts de la santé, l'ensemble, les aides informelles, intra ou inter-générationnelles des aidants(es) naturels(les); conjoints, ascendants, descendants et des syst-

mes d'entraides envers les amis ou les voisins, ont leur place dans une évaluation globale des politiques de la dépendance et des politiques de santé publique. Un homme sur dix et deux femmes sur dix apportent une aide fréquente, au moins une fois par semaine, à des proches de leur entourage. Ces aides sont principalement fournies à des membres de la famille et parmi eux, prioritairement aux ascendants. Un examen plus détaillé des données nous apprend que ce sont les femmes entre 45 et 74 ans qui apportent de manière la plus intensive une aide informelle régulière à des proches (plus de 25% d'entre elles). Comme on pouvait s'y attendre, l'aide reçue augmente avec l'âge, suivant l'augmentation des incapacités. Les hommes, tous âges confondus, en reçoivent davantage qu'ils n'en donnent; alors que les femmes, au moins jusqu'à 74 ans, en donnent davantage qu'elles n'en reçoivent. Ces transferts indiquent bien la direction du pacte tacite entre les générations.

Les types d'aide concernent majoritairement la sphère domestique (courses, repas, ménage) traditionnellement dévolue aux femmes. Le soutien nécessaire porte «naturellement» sur les tâches qu'elles exécutaient auparavant et qu'elles ne peuvent plus assurer, alors que les hommes ont le plus souvent une conjointe pour les effectuer. Dissymétrie des tâches mais aussi invisibilité de celles accomplies dans le cadre de la vie quotidienne du couple et de la famille.

Confirmant cette analyse, tous âges confondus, le seul secteur où les

hommes reçoivent plus d'aide que les femmes est celui des soins médicaux, nécessitant l'intervention de professionnels auxquels les proches surtout la conjointe ne peuvent se substituer. Alors que les achats, les repas, les travaux ménagers comme la compagnie, sont toujours davantage effectués par les femmes.

Ceci démontre à quel point les hommes comptent sur leur conjointe, alors que les femmes doivent plus souvent faire appel à des intervenants extérieurs (familiaux ou non familiaux) leur conjoint étant peu habitué à effectuer les tâches domestiques ou d'entretien des

corps. Les savoir-faire féminins deviennent visibles socialement lorsqu'ils se transforment en faire/faire par les professionnels de l'aide médicale ou des aides à domicile.

Ces résultats mis en perspective avec l'augmentation numérique des personnes (notamment des femmes) très âgées dans nos sociétés légitiment l'intérêt porté aux aidants-e-s. Comme le formule

Clément (1996): «L'aide à la vieillesse repose essentiellement sur l'investissement des femmes, les aidants informels masculins et les services n'apportant qu'un complément. L'avenir de la prise en charge de la vieillesse dépendra largement de ce que les femmes continueront ou ne continueront pas d'assumer sur le plan informel.»

A.Q.D.R. du Haut-Richelieu
870, Cûre Saint-Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu,
(450) 357-9545
chroniqueaines@hotmail.com

... TRÉSORS DE FAMILLE

Une bibliothèque très en vogue

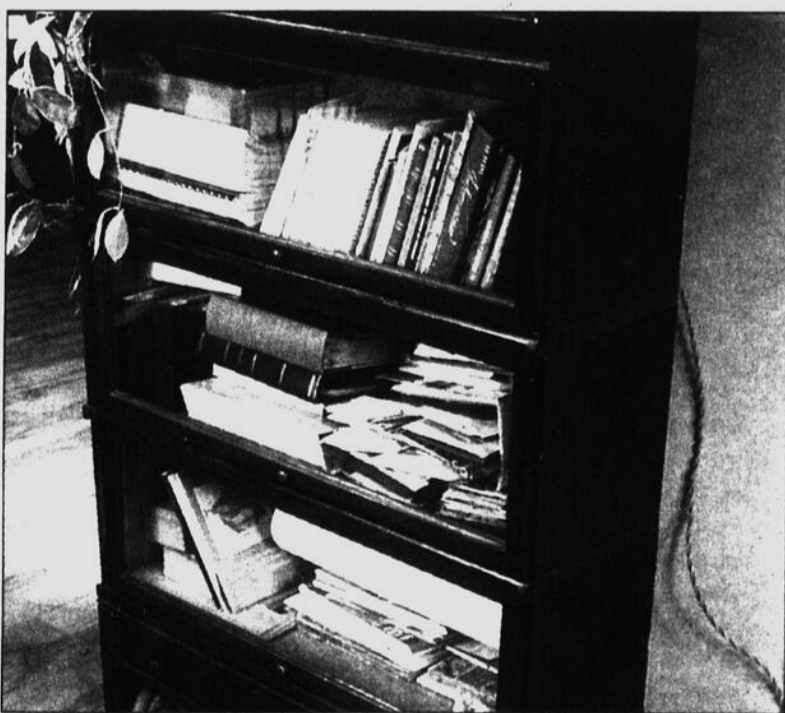


Mario WILSON

Cette semaine, nous avons de nouveau un exemple de meuble de ce début du 20^e siècle, époque charnière entre le meuble d'artisan et le mobilier industriel, fabriqué en série.

En effet, plusieurs fabricants de meubles proposèrent ce style de bibliothèque dite «à sections», que nos voisins nomment «barrister bookcase». Celle-ci fut acquise il y a des dizaines d'années par la tante d'un amateur de meubles anciens du secteur L'Acadie et fait désormais partie du patrimoine familial de notre concitoyen.

Presque centenaire, elle provient de la compagnie The Globe-Wernicke Co. Ltd, installée à Stratford en Ontario. Il semble important de mentionner que plusieurs compagnies, autant américaines que québécoises, fabriquèrent également ce genre de bibliothèque. Les modèles les plus recherchés possèdent des



La popularité de cette pièce de mobilier a connu une ascension fulgurante au cours des dix dernières années.

vitres avec vitraux ou incrustations de plomb dans le verre.

Ce modèle avec portes vitrées basculantes est un descendant direct du style Arts & Crafts, encore

très en vogue en Amérique du Nord jusqu'en 1920. Bien que les premières bibliothèques du genre furent fabriquées en chêne massif, en acajou ou en merisier, la toute fin de

cette production nous laissa une grande variété de meubles à bois de placage avec une base de bois dur comme l'ébène, par exemple.

La valeur marchande de cette bibliothèque, fabriquée d'acajou, à trois sections, une tête et une base avec pattes et tiroir, se situe entre 1 200 et 1 350\$. La popularité de cette pièce de mobilier a connu une ascension fulgurante depuis une dizaine d'années, puisque qu'il fallait compter à l'époque, une somme de

150 dollars pour chaque section environ; nous en sommes actuellement à 400 dollars la section.

Invitation

Laissez-moi la joie d'examiner un de vos trésors de famille et nous partagerons le bonheur d'en diffuser la photo et l'évaluation dans cette chronique; laissez-moi vos commentaires à l'adresse électronique suivante: wilsonvaluateur@hotmail.com

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc
Tél.: 359-1166

Départs de groupe

Camaguey	San Salvador	Huatulco
Voyage de groupe Départ 30 janvier Hôtel 4 étoiles tout inclus 2 semaines Adultes Enfants Ados	Nouvelle destination Amérique Centrale Départ de groupe Départ 12 janvier Hôtel 4 étoiles 2 semaines A découvrir	Départ de groupe le 29 janvier Hôtel 5 étoiles Tout inclus 2 semaines
1 459\$ 659\$ 1 129\$	1 735\$	2 099\$
Cuba à Noël	Cuba à Noël	Italie
Croisière Caraïbes du Sud Départ 30 janvier 12 jours vol, taxes, transferts	Départ : 22 décembre Tout inclus 2 semaines	Départ : 7 novembre 7 nuits à Agropoli, 6 nuits à Sorrento, 1 nuit à Rome 14 nuits
1 899\$	1 379\$	1 939\$

Permis du Québec
Région Bedford, contactez Jacques ou Diane 248-2516 316-4-3112

ASTROLOGIE

Les prévisions
de la semaine avec

Marie-Blanche

Semaine du 10 août
au 16 août 2005

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous êtes appelé à vivre des choses exceptionnelles. Vous avez la capacité de triompher. Vous êtes capable de vous faire pleinement confiance.

TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous allez vers des choses qui vous donneront du bonheur. Vous serez capable d'affronter avec succès ce qui vous contrarie. N'avez peur de rien.

GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous pouvez compter sur vous-même et ainsi plusieurs choses deviendront meilleures. Vous aurez la possibilité de faire les choses avec bonheur. Ne vous inquiétez pas.

CANCER

22 JUN AU 23 JUILLET

Semaine importante pour vos finances. Tout se met à mieux aller. Vous vous sentez pleinement heureux. Continuez ainsi. Vous serez très bien avec vous-même.

LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

La planète Jupiter donne de l'importance à vos paroles. Cela vous rend capable d'accomplir des choses peu communes. Vous en êtes heureux.

VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Soyez sûr de votre bonne volonté. Vous allez vers des situations stressantes et vous saurez y faire face. Vous avez beaucoup de bonne volonté.

BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous avez besoin que l'on vous apporte de grandes preuves d'attachement. Vous êtes dans une période où tout prend un tournant différent du passé. N'avez peur de rien.

SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Soyez rassuré face à des situations qui vous inquiétaient. Bientôt, tout deviendra meilleur. Vous en serez étonné. Croyez-y.

SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous pouvez prendre ce qu'il y a de meilleur dans ce qui s'offre à vous. Vous allez vers des situations où tout deviendra formidable.

CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous avez présentement besoin de voir jusqu'à quel point on tient à vous. Cela est capital. Tout est en grand changement et cela vous rend heureux.

VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Semaine qui vous donne une grande confiance en vous. Vous allez vers des choses étonnantes. Vous aimez faire face à ce qui vous arrive.

POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Semaine de grande autonomie morale. Vous constatez jusqu'à quel point tout vous est avantageux. Cela vous rejouit car vous attendiez cela depuis longtemps.

LES JOIES DU PARRAINAGE

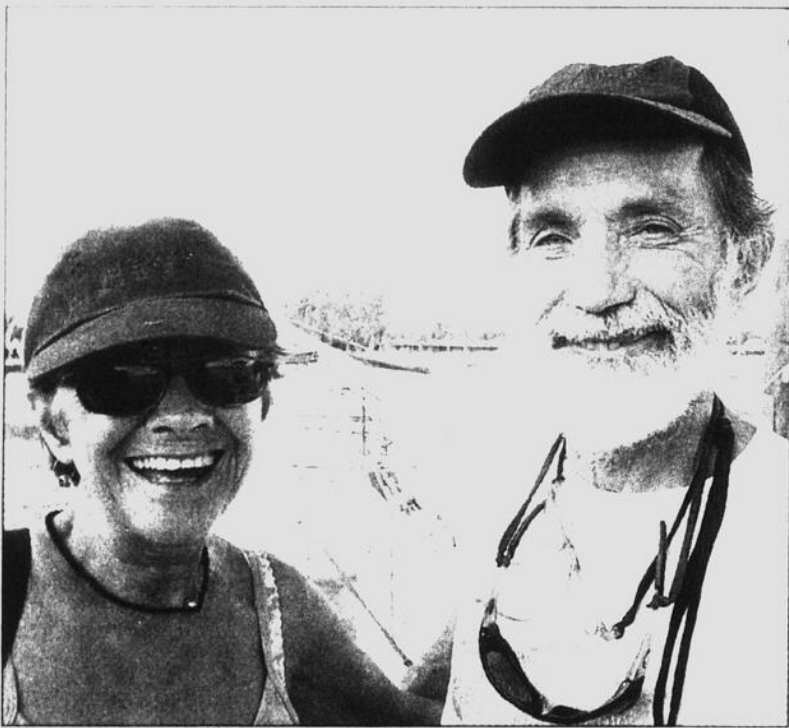
Marie-Ève cherche une marraine civique

Le Parrainage civique du Haut-Richelieu a pour mission de jumeler des personnes bénévoles avec des personnes ayant une déficience intellectuelle afin que par l'entremise de cette approche personnelle, chaleureuse et égalitaire, les besoins tant pratiques qu'affectifs des personnes ayant une déficience intellectuelle soient satisfaits.

À la recherche d'une amie

Bonjour, je m'appelle Marie-Ève et je fais partie du Parrainage civique du H.R. Je suis une personne sensible et sociable. J'aime beaucoup rencontrer des

gens et discuter avec eux. Je suis joviale avec un bon sens de l'humour. J'ai plusieurs qualités entre autres d'être ordonnée et aider les autres. Mes activités préférées sont de chanter toutes sortes de chansons et écouter de la musique classique. Comme loisirs, je joue aux quilles et je pratique la natation. J'aime tous les animaux en particulier les chiens. Mon passe-temps favori est de bricoler des surprises à mes amis pour leur dire que je les aime beaucoup. Une marraine civique aurait une grande place dans mon cœur, elle serait également une amie avec laquelle



Parce qu'ils viennent de loin

En escale à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 août dernier, Nicole et François Gentes avaient bien hâte de rentrer au bercail. Partis de Nicolet il y a huit ans, ils ont navigué dans les eaux d'Amérique du Sud à bord de leur voilier La Galipotte. Le couple a visité New York, les Bermudes, Cuba, le Venezuela, le Guatemala et le Honduras. Ils ont passé une nuit à Saint-Jean-sur-Richelieu avant de franchir les écluses jusqu'à Chambly.



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	(450) 349-3000
CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts :	(450) 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 382-2433
La ligne parents :	(514) 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	(514) 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	(450) 348-6300
Coup d'Elle (femmes victimes de violence) :	(450) 348-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	(450) 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	(450) 347-7527
Centre Claude Bilodeau Algamus pour joueurs compulsifs :	1-866-933-0411 (450) 245-0411

EN CAS D'URGENCE



Marie-Ève est sensible et sociable.

Je me sentirais bien et ferait des activités. Vous qui lisez ceci, vous êtes intéressée à me connaître et devenir ma marraine civique, alors communiquez avec le Parrainage civique; j'ai hâte de vous connaître.

Capsule de sensibilisation

Les avantages de l'intégration sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle, sont nombreux. Leur présence dans notre société permet une meilleure connaissance de leur différence. L'intégration nous aide également à surmonter les craintes, d'accepter une remise en question de nos échelles de valeurs et de développer des attitudes positives envers les gens différents. L'intégration sociale fournit à la personne déficiente intellectuelle des modèles et des environnements qui lui permettent de réaliser des apprentissages réels et d'acquérir des habiletés sociales. L'intégration sociale abaisse les barrières de la différence et engendre la découverte des qualités humaines et de cœur des personnes ayant une déficience intellectuelle. L'intégration est donc, une expérience fort enrichissante et valorisante pour une communauté.

Si vous avez des affinités avec Marie-Ève et que vous avez envie de la rencontrer pour partager certaines activités avec elle, elle en serait heureuse et ravie. Donc, si vous désirez vivre une expérience humaine et enrichissante, où l'implication demandée est de quelques heures par mois, n'hésitez pas à nous contacter au 347-8091. Marie-Ève serait très enthousiasmée.

LES OUTREMANGEURS ANONYMES

Le programme des douze étapes

Ne lâchez pas la proie pour l'ombre.

Axiome français

Maigrir n'est pas l'objet du mode de vie O.A. Une taille normale, c'est un des avantages supplémentaires que l'on gagne en s'attachant d'abord à reconstruire ce qui ne se voit pas.

Le programme des douze étapes vise essentiellement à un changement intérieur. Il est dommage de voir combien dans

certaines groupes O.A., les cadres alimentaires et le parrainage semblent plus importants que les douze étapes. Dans ces groupes, on offre aux nouveaux venus l'ombre plutôt que la proie.

Quand je choisis quelqu'un pour me parrainer, il est clair dans notre esprit à tous les deux que nous pouvons parler de nourriture et d'alimentation ou ne pas en parler. Ce que j'attends essentiellement du parrainage, c'est de trouver quelqu'un qui me serve de guide, qui m'aide à mettre en pratique le mode de vie spirituel, qui a acquis une certaine expérience dans cette voie.

Pensée du jour: J'ai étudié et connu assez de régimes et de programmes d'amaigrissement pour savoir que c'est tout autre chose que me propose O.A.

Information: Pierre 450-346-7836.

canadafrancais.com

www.canadafrancais.com

Allez-y voir!

SEXUALITÉ

Si on parlait des zones érogènes...

Nancy MICHAUD
n.michaud@videotron.ca

Peut-être que ces deux mots suffisent à éveiller votre désir, mais sachez bien que même s'il est question de parties du corps, c'est d'abord dans la tête que l'alchimie se produit. Il demeure certain que la sensualité est à la portée de tous, mais encore faut-il la découvrir!

Les zones érogènes sont des parties du corps particulièrement sensibles aux caresses parce qu'elles disposent de plus de récepteurs sensoriels. La stimulation de ces territoires corporels, dans un contexte de réceptivité, provoque des sensations fortes ainsi que le déploiement des réactions sexuelles. La peau dans son ensemble est concernée, mais certaines parties du corps réagissent plus fortement, ce sont de la tête aux pieds: les lèvres, les lobes de l'oreille, la nuque, les aisselles, les seins, les mains, le ventre, les vesses, les organes génitaux, le périnée, l'anus, la face interne des cuisses, le creux des genoux, les pieds. Les zones érogènes varient d'une personne à l'autre. Chacun investit son corps à sa manière et même si on retrouve pour beaucoup les mêmes zones, il y a des différences. Alors, vous n'avez qu'à partir à la découverte de la carte érotique du corps de votre partenaire! Demandez-lui ce qu'il aime, sans oublier que la manière de caresser compte autant que les caresses elles-mêmes. N'oubliez pas que vos cheveux, votre bouche... sont également sources de caresses.

Saviez-vous que les mamelons sont sensibles au toucher chez les hommes comme chez les femmes? Ils réagissent aux stimulations en se durcissant. Mais cette sensibilité n'est pas source de plaisir pour tous les hommes, alors que la plupart des femmes réagissent favorablement à ces caresses. Beaucoup d'hommes ignorent ce plaisir faute d'y avoir goûté! Vous pouvez essayer: téter, mordiller, caresser les mamelons de votre partenaire, il vous dira ce qu'il en pense!

Les zones érogènes sont très pratiques lorsque nous parlons des préliminaires avant la relation sexuelle. Le coit en lui-même, c'est-à-dire la pénétration vaginale, nécessite une mise en condition des corps des partenaires. Les préludes sont là pour le plaisir mais aussi pour entraîner les corps dans le cycle des réactions sexuelles. Lors de ces caresses, de nombreuses réactions physiologiques se déclenchent: le cœur et la respiration s'accroissent, la circulation du sang s'am-

plifie dans les organes génitaux, etc. Sans excitation sexuelle, pas d'érection, pas de lubrification et donc pas de plaisir. Chacun a son rythme et ses besoins dans ce domaine, il faut donc en tenir compte. Soit dit en passant, les caresses ne suffisent pas à procurer des sensations. La réceptivité de la personne caressée intervient. Tout d'abord, vous devez vous sentir en confiance avec votre partenaire car cela est une des conditions indispensables à la réussite des échanges. La gêne ne permet pas le laisser-aller et la concentration sur les sensations. Au fil des rencontres, la sensualité se développe; relaxez-vous et n'oubliez pas que la sexualité est avant tout une activité ludique, rien de très sérieux... Prenez votre temps, parlez en couple, cherchez ensemble vos zones sensibles et surtout, pas de favoritisme: à chacun son tour de donner et de recevoir!

Plusieurs personnes peuvent ressentir des sensations de chatouillement qui ne laissent pas la place au plaisir lors de certaines caresses. Sachez bien qu'être chatouilleux peut aller de pair avec être tendu! Un corps détendu ressentira une caresse comme

agréable, par contre, si le corps est sur la défensive, tendu, craignant d'être touché, la même caresse produira une réaction de rejet avec le sentiment d'être chatouillé. Bien sûr, cela peut entraîner une belle partie de fou rire, mais la sensualité ne pourra pas s'exprimer. Seule une relaxation complète du corps permet un ressenti érotique.

Après l'orgasme certaines personnes ne supportent plus les caresses sexuelles, pourquoi? En effet, après l'orgasme, pour beaucoup d'hommes et de femmes la sensibilité du gland du pénis et du gland du clitoris devient extrême. Leurs stimulations deviennent douloureuses, agaçantes. Cette hypersensibilité est sans doute liée à l'augmentation de la vascularisation sanguine dans cette zone. Un temps de repos est nécessaire pour la poursuite des ébats. De plus, il ne faut pas oublier que pour l'homme, il y a une période réfractaire, ce qui signifie que celui-ci a besoin d'un certain temps plus ou moins long après l'éjaculation avant qu'une nouvelle érection puisse se produire. Chez la femme il n'y a pas de période réfractaire, donc s'il n'y a

pas d'hypersensibilité, les caresses restent agréables et l'excitation sexuelle peut continuer.

Saviez-vous que les seins ne sont pas une zone érogène pour toutes les femmes? En effet, la plupart des hommes aiment peuler les seins de leur partenaire, mais les femmes n'apprécient pas toujours! Pour certaines, c'est même douloureux à certaines périodes de leur cycle menstruel où les seins deviennent hypersensibles du fait d'un engorgement veineux. D'autres femmes ne peuvent s'abandonner à ses caresses car pour elles leurs seins ne sont pas conformes à leurs critères de beauté (elles les trouvent trop gros, trop petits...), elles se sentent gênées qu'un homme puisse s'y intéresser. Lors des préliminaires amoureux, les seins augmentent de volume et durcissent un peu. Les phénomènes vasculaires de l'excitation sexuelle sont responsables de ces modifications. Mais après l'orgasme, ces phénomènes disparaissent et les seins reprennent leur taille initiale.

Il paraît que les zones érogènes se développent dans l'enfance. Comment donc se comporter

vis-à-vis de ses propres enfants pour leur donner toutes leurs chances pour leur sexualité adulte? Des études semblent démontrer que la proximité corporelle des parents dans l'enfance engendre une meilleure qualité de la sexualité à l'âge adulte. Mais bien sûr cette proximité corporelle s'entend dans le respect de l'enfant; il n'est pas question de le stimuler sexuellement! Un enfant, pour s'épanouir, a besoin d'affection, celle-ci s'exprime entre autres par des câlins, les baisers que les parents lui donnent, etc. Sans doute que ces caresses et ces enlacements éveillent le corps aux joies du toucher. Mais par-dessus tout, ces attentions donnent à l'enfant un sentiment de sécurité qui lui permet d'avoir confiance en lui. Il se sent ainsi aimé et accepté tel qu'il est. Plus que l'éveil du toucher, ce sont les sentiments de sécurité, de confiance en soi favorisent un développement sexuel harmonieux.

Bonne semaine à tous. Pour participer à mes conférences ou ateliers d'informations, vous pouvez me rejoindre à (514) 715-8919 ou m.michaud@videotron.ca

Les petites annonces qui portent fruit...

Pour vendre,
louer ou échanger...
tout ce que
vous avez!

RAPIDO,
PRESTO!

LE CANADA
FRANÇAIS



L'été, pour le plaisir de visiter les boutiques et les antiquaires

Une parcelle d'histoire

Un grand dictionnaire décrit le mot antiquité ainsi : «objet d'art, meuble ancien». Ayant survécu aux assauts du temps et des éléments, chacun de ces objets d'art est un monde en soi, une parcelle de l'histoire, une évocation grandeur nature de nos ancêtres, une concrétisation de notre patrimoine. Pour de nombreux collectionneurs québécois, courir la «brocante» signifie partir à la chasse aux trésors : découvrir le meuble, l'accessoire, l'image du passé qui meublera le présent!

Pour les collectionneurs, les amateurs du dimanche ou les curieux, les antiquités exercent un attrait indéniable. Par leurs formes souvent intrigantes, leurs couleurs parfois étranges, leurs usages quelquefois inconnus ou complètement saugrenus, les antiquités nous en apprennent autant sur notre passé que bien des livres d'histoire. À moins que ce ne soit l'effet de nostalgie qui nous attire...

À l'heure où les fleurs ont éclores et les cafés terrasses attirent une foule assoiffée de bains de soleil et de thé glacé, bon nombre d'antiquaires estivaux ont enfin ouvert leurs portes. Si, à la ville, les antiquaires ouvrent leurs portes à longueur d'année, les antiquaires régionaux profitent du retour de l'été pour présenter leurs trésors à la gent touristique.

Vous voilà pris de la fièvre de la chasse aux trésors antiques? Qu'à cela ne tienne! Pour préparer votre itinéraire qui vous fera découvrir le Québec et peut-être LE joyau d'une collection à venir, utilisez votre moteur de recherche Internet. Il existe certains sites Internet où vous pouvez trouver des listes d'antiquaires. Vous pourrez même inscrire le nom de la ville où vous espérez trouver un antiquaire et vous obtiendrez des coordonnées complètes.

Au cœur du vieux Saint-Jean

Autrefois
d'hier à aujourd'hui

- Antiquités
- Achat et vente
- Succession
- Échange

203, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
Prop. Denis Raymond Jr

Tél. : (450) 347-6570
Cell. : (514) 909-8191

MAXI MEUBLES

ACHAT - VENTE - ANTIQUITÉS

- Meubles neufs et usagés
- Reproduction de meubles faits sur mesure
- Antiquités de tous genres
- Matelas

Tél. : (450) 347-0426 Fermé le lundi

536, Route 133, Sabrevois, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville) J0J 2G0

L'Empreinte Du Temps
Antique

- Meubles centenaires
- Meubles de pins du Québec
- Poterie de la région
- Service d'évaluation

Achat - Vente - Location

845, rue Bellerive (secteur Iberville) • (450) 346-6446 • Cell. : (514) 795-9484
richardrainville@empreintedutemps.com

Le Géant **ANTIQUÉ**

625, Route 133, Sabrevois

Meubles fabriqués sur place
Meubles sur mesure
Antiquité - Achat et vente

www.legeantantique.com
info@legeantantique.com
Tél. : (450) 347-0715
Télec. : (450) 347-7197

Prop. : Marcel Bélair

À visiter absolument!
10 000 pi carrés de coup de coeur!

La Maison St-Valentin

- Un regard nouveau sur l'antiquité
- À 15 minutes de Saint-Jean-sur-Richelieu
- Ouvert à l'année, samedi et dimanche de 10 h à 17 h

901, 4e Ligne, Saint-Valentin 291-3700